

Armoire standard IBM S2 25U, armoire standard IBM
S2 42U et armoire d'extension IBM S2 42U



Guide d'installation

Armoire standard IBM S2 25U, armoire standard IBM S2 42U et armoire d'extension IBM S2 42U



Guide d'installation

Important

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à l' Annexe B, «IBM Déclaration de garantie Z125-4753-07 11/2002», à la page 33 et à l' Annexe C, «Remarques», à la page 53.

Première édition - juin 2004

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE "EN L'ETAT". IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
Tour Descartes
92066 Paris-La Défense Cedex 50*

© Copyright IBM France 2004. Tous droits réservés.

© Copyright International Business Machines Corporation 2004. All rights reserved.

Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens	v
Sécurité	ix
Chapitre 1. Introduction	1
Chapitre 2. Installation d'une armoire	3
Installation de l'équerre de stabilisation avant	6
Retrait et installation des panneaux latéraux	7
Retrait et installation des portes de l'armoire	9
Retrait et installation de la porte avant	9
Retrait et installation des portes arrière	10
Inversion de la porte avant	11
Remplacement d'un taquet de porte	14
Installation d'armoires S2 42U dans une suite	15
Chapitre 3. Installation des unités en option	17
Conseils d'installation	17
Installation des unités sur les brides de montage en armoire	20
Installation de rails taraudés	20
Installation des écrous captifs	20
Installation verticale des unités dans l'armoire	21
Chapitre 4. Installation des câbles	23
Bras de routage des câbles	24
Utilisation de la barre d'accès aux câbles	25
Utilisation de l'ouverture d'accès aux câbles (armoires S2 25U)	26
Utilisation de l'ouverture d'accès aux câbles (armoires S2 42U)	27
Chapitre 5. Déplacement d'une armoire	29
Annexe A. Service d'aide et d'assistance	31
Avant d'appeler	31
Utilisation de la documentation	31
Service d'aide et d'information sur le Web	32
Service et support logiciel	32
Service et support matériel	32
Annexe B. IBM Déclaration de garantie Z125-4753-07 11/2002	33
Chapitre 1 - Dispositions générales	33
Chapitre 2 - Dispositions Nationales Particulières	37
Chapitre 3 - Informations relatives à la garantie	49
Annexe C. Remarques	53
Notice d'édition	54
Marques	54
Remarques importantes	55
Recyclage et mise au rebut du produit	55
Bruits radioélectriques	55
Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC)	55
Industry Canada Class A emission compliance statement	56
Recommandation relative à la classe A (Australie et Nouvelle-Zélande)	56
Avis d'agrément (Royaume-Uni)	56

Avis de conformité à la directive de l'Union européenne	56
Consigne d'avertissement de classe A (Taïwan)	56
Consigne d'avertissement de classe A (Chine)	57
Avis de conformité aux exigences du Voluntary Control Council for Interference (VCCI) japonais	57

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien, de type QWERTY.

OS/2 - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Recommandations à l'utilisateur

Ce matériel utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio et télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du constructeur (instructions d'utilisation, manuels de référence et manuels d'entretien).

Si cet équipement provoque des interférences dans les communications radio ou télévision, mettez-le hors tension puis sous tension pour vous en assurer. Il est possible de corriger cet état de fait par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ;
- Déplacer l'équipement par rapport au récepteur ;
- Éloigner l'équipement du récepteur ;
- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle du récepteur pour que ces unités fonctionnent sur des circuits distincts ;
- S'assurer que les vis de fixation des cartes et des connecteurs ainsi que les fils de masse sont bien serrés ;
- Vérifier la mise en place des obturateurs sur les connecteurs libres.

Si vous utilisez des périphériques non IBM avec cet équipement, nous vous recommandons d'utiliser des câbles blindés mis à la terre, à travers des filtres si nécessaire.

En cas de besoin, adressez-vous à votre détaillant.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télévision qui pourraient se produire si des modifications non autorisées ont été effectuées sur l'équipement.

L'obligation de corriger de telles interférences incombe à l'utilisateur.

Au besoin, l'utilisateur devrait consulter le détaillant ou un technicien qualifié pour obtenir de plus amples renseignements.

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Sécurité

Before installing this product, read the Safety Information.

قبل تركيب هذا المنتج، يجب قراءة الملاحظات الأمنية

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto, lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

Important : Toutes les consignes de type Attention et Danger figurant dans cette documentation commencent par un numéro. Ce numéro renvoie aux versions traduites des consignes de type Attention ou Danger figurant dans le document *IBM NetBAY Rack Safety Information*.

Par exemple, si une consigne de type Attention commence par le numéro 1, les traductions de cette consigne apparaissent dans le document *IBM NetBAY Rack Safety Information* sous la consigne 1.

Avant d'exécuter des instructions, prenez connaissance de toutes les consignes de type Attention et Danger figurant dans cette documentation. Lisez toutes les informations de sécurité fournies avec votre serveur ou les unités en option avant d'installer l'unité.

Consigne 1 :



ATTENTION :

Pour des raisons de sécurité, toutes les configurations de l'armoire doivent être certifiées par un laboratoire de test reconnu qui sera chargé de vérifier la conformité aux normes de sécurité locales. Ce processus garantit que l'opérateur et le personnel de maintenance peuvent utiliser le produit final en toute sécurité en cas d'utilisation normale et abusive.

Consigne 2 :



DANGER

- **Abaissez toujours les vérins de mise à niveau de l'armoire.**
- **Installez toujours des équerres de stabilisation sur l'armoire.**
- **Installez toujours les serveurs et les unités en option en commençant par le bas de l'armoire.**
- **Installez toujours les unités les plus lourdes dans la partie inférieure de l'armoire.**

Consigne 3 :



DANGER

- **Ne sortez pas plusieurs unités coulissantes à la fois.**
- **Les glissières peuvent supporter 80 kg maximum. N'installez pas d'unités coulissantes supérieures à ce poids.**

Consigne 4 :



DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- **Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.**
- **Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les capots de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des unités qui lui sont raccordées, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

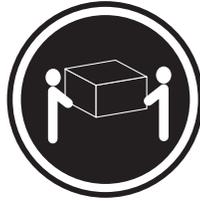
Connexion :

1. Mettez les unités hors tension.
2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.
3. Branchez les câbles d'interface sur des connecteurs.
4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises.
5. Mettez les unités sous tension.

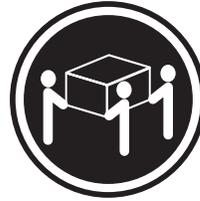
Déconnexion :

1. Mettez les unités hors tension.
2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.
3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs.
4. Débranchez tous les câbles des unités.

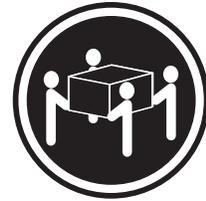
Consigne 5 :



≥ 18 kg



≥ 32 kg



≥ 55 kg

ATTENTION :

Soulevez la machine avec précaution.

Consigne 6 :



ATTENTION :

Ne posez pas d'objet sur une unité montée en armoire sauf si l'unité est prévue pour servir d'étagère.

Consigne 8 :



DANGER

- **Reliez les cordons d'alimentation des unités de l'armoire à des prises de courant figurant à proximité de l'armoire et facilement accessibles.**
- **Chaque armoire peut être équipée de plusieurs cordons d'alimentation. Avant de manipuler une unité de l'armoire, vous devez débrancher l'ensemble des cordons d'alimentation figurant dans l'armoire.**
- **Si plusieurs dispositifs d'alimentation (unité de distribution électrique ou unité d'alimentation de secours) sont installés dans une même armoire, installez un dispositif de coupure d'urgence.**
- **Reliez toutes les unités installées dans l'armoire aux dispositifs d'alimentation installés dans la même armoire. Vous ne devez pas brancher le cordon d'alimentation d'une unité installée dans une armoire au dispositif d'alimentation installé dans une autre armoire.**

Consigne 11 :



ATTENTION :

Avant de déplacer une armoire, retirez les composants installés dans la partie supérieure pour améliorer sa stabilité. Si vous devez déplacer une armoire équipée d'unités dans un même bâtiment ou une même pièce, respectez les consignes générales suivantes :

- Réduisez le poids de l'armoire en retirant des composants en commençant par le haut. Si possible, restaurez la configuration de l'armoire telle que vous l'avez reçue. Si vous ne connaissez pas la configuration, procédez comme suit :
 - Retirez toutes les unités installées au niveau 22U et au-dessus.
 - Vérifiez que les unités les plus lourdes sont installées dans la partie inférieure de l'armoire.
 - Vérifiez que l'armoire ne comprend pas de niveaux U vides sous le niveau 22U.
- Si l'armoire appartient à une suite d'armoires, déconnectez l'armoire de la suite avant de la déplacer.
- Inspectez le chemin que vous envisagez d'emprunter pour éliminer tous les risques éventuels.
- Vérifiez que le chemin peut supporter le poids de l'armoire équipée. Pour connaître le poids de l'armoire équipée, consultez la documentation fournie avec l'armoire.
- Vérifiez que toutes les portes respectent une ouverture minimale de 760 x 2083 mm.
- Arrimez l'ensemble des unités, étagères, tiroirs, volets et câbles.
- Étendez complètement les quatre vérins de mise à niveau.
- Retirez les équerres de stabilisation éventuellement installées dans l'armoire.
- N'empruntez pas de rampe dont l'inclinaison est supérieure à 10°.
- Une fois l'armoire déplacée, procédez comme suit :
 - Abaissez les quatre vérins de mise à niveau.
 - Installez les équerres de stabilisation sur l'armoire.
 - Si vous avez retiré des unités de l'armoire, réinstallez les unités en commençant par le bas.

Si vous devez déplacer l'armoire sur une longue distance, restaurez la configuration de l'armoire telle que vous l'avez reçue. Emballez l'armoire dans son carton d'origine ou un carton similaire. Par ailleurs, abaissez les vérins de mise à niveau pour remonter les roulettes et arrimez l'armoire sur la palette.

Chapitre 1. Introduction

Le présent document contient des instructions générales pour installer l'armoire standard IBM S2 25U, l'armoire standard IBM S2 42U et l'armoire d'extension IBM S2 42U. Pour obtenir des instructions d'installation détaillées, pensez toujours à lire la documentation fournie avec le serveur ou ses options. La figure 1 détaille le processus d'installation.

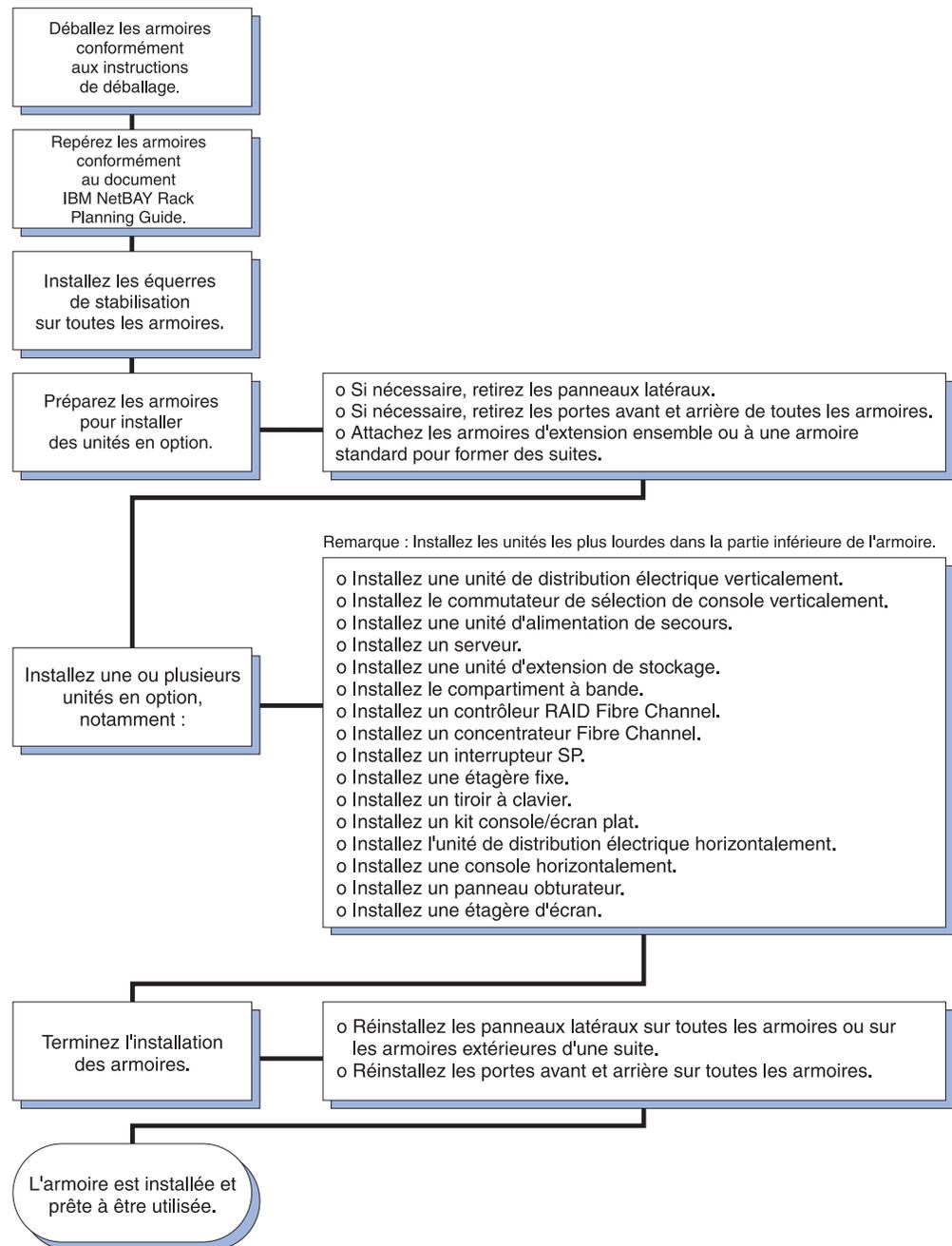


Figure 1. Processus d'installation de l'armoire et des unités

Remarque : Il est possible que les illustrations contenues dans le présent document ne correspondent pas exactement à votre configuration matérielle.

La documentation peut avoir fait l'objet de mises à jour pour intégrer les informations relatives aux nouveaux dispositifs, la version française d'une documentation ou des informations de dernière minute. Ces mises à jour sont disponibles sur le site Web d'IBM. Pour télécharger la documentation à jour et les informations de dernière minute, procédez comme suit :

1. Accédez au site Web <http://www.ibm.com/pc/support/>.
2. Dans la section **Learn**, cliquez sur **Online publications**.
3. Dans la zone **Brand** de la page "Online publications", sélectionnez **Servers**.
4. Dans la zone **Family**, sélectionnez **Rack/Storage Enclosures**.
5. Cliquez sur **Continue**.

Chapitre 2. Installation d'une armoire

L'armoire standard IBM S2 25U est une armoire 25U,¹ tandis que l'armoire standard et l'armoire d'extension IBM S2 42U sont des armoires 42U. Les armoires standard S2 25U et S2 42U sont équipées de panneaux latéraux. L'armoire d'extension S2 42U n'est pas équipée de panneaux latéraux, mais comprend le matériel nécessaire pour créer une suite d'armoires. Chaque suite requiert une armoire standard.

Les armoires respectent la norme EIA (Electronic Industries Association) intitulée *EIA-310-D Cabinets, Racks, Panels, and Associated Equipment (1992)*.

Consigne 1 :



ATTENTION :

Pour des raisons de sécurité, toutes les configurations de l'armoire doivent être certifiées par un laboratoire de test reconnu qui sera chargé de vérifier la conformité aux normes de sécurité locales. Ce processus garantit que l'opérateur et le personnel de maintenance peuvent utiliser le produit final en toute sécurité en cas d'utilisation normale et abusive.

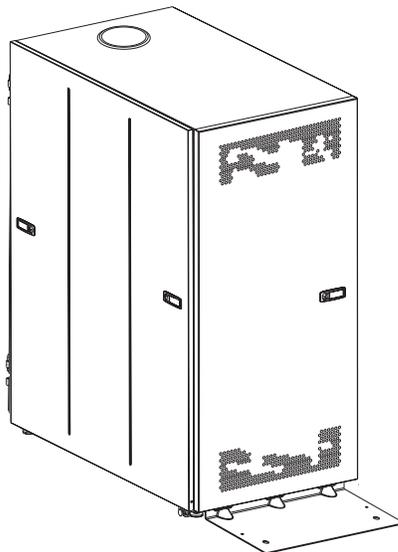


Figure 2. Armoire standard IBM S2 25U

1. 1U représente 4,45 cm.

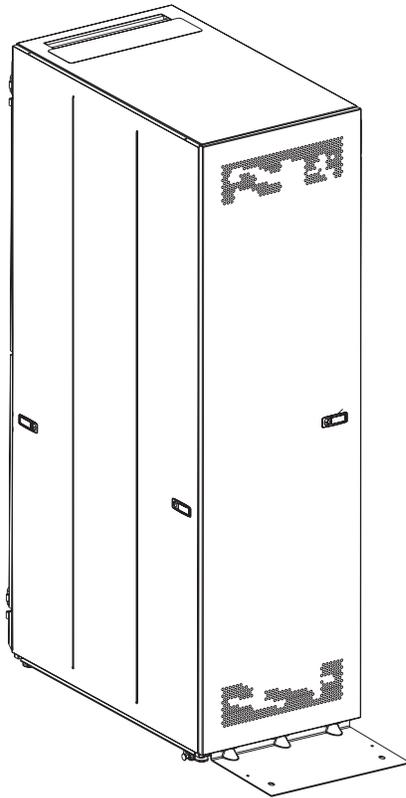


Figure 3. Armoire standard IBM S2 42U

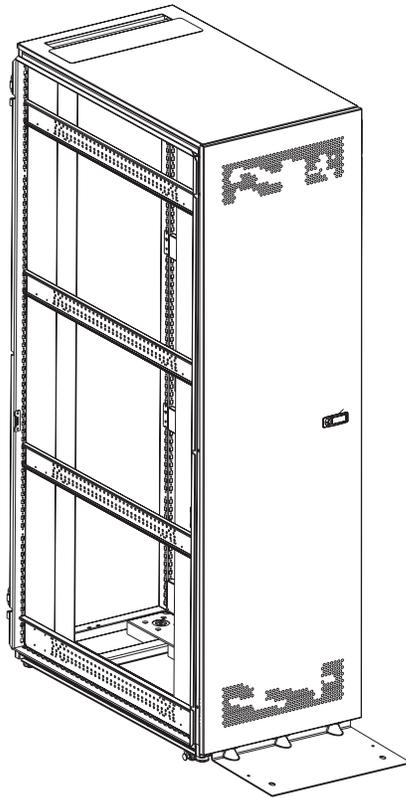


Figure 4. Armoire d'extension IBM S2 42U sans panneaux latéraux

Installation de l'équerre de stabilisation avant

Déballez l'armoire en respectant les instructions fournies avec l'armoire, abaissez les vérins de mise à niveau et installez l'équerre de stabilisation avant pour une meilleure stabilité.

Consigne 2 :



DANGER

- **Abaissez toujours les vérins de mise à niveau de l'armoire.**
- **Installez toujours des équerres de stabilisation sur l'armoire.**
- **Installez toujours les serveurs et les unités en option en commençant par le bas de l'armoire.**
- **Installez toujours les unités les plus lourdes dans la partie inférieure de l'armoire.**

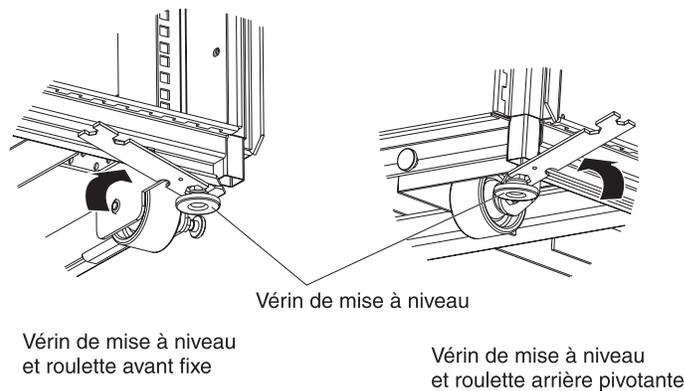


Figure 5. Abaissement des vérins de mise à niveau

Pour abaisser les vérins de mise à niveau et installer l'équerre de stabilisation avant, procédez comme suit :

1. Utilisez la petite extrémité de la clé à fourche fournie avec le kit de montage pour abaisser suffisamment les quatre vérins de mise à niveau, qui doivent toucher le sol. Les roulettes supportent le poids de l'armoire. Quant aux vérins, ils empêchent l'armoire de bouger.

2. Serrez manuellement les vis moletées figurant sur les roulettes avant fixes.

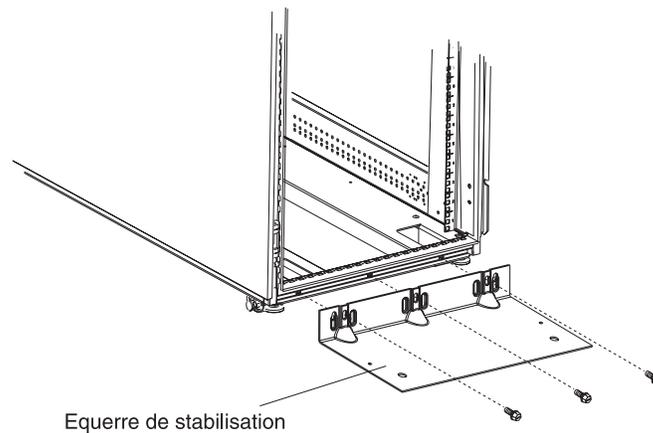


Figure 6. Installation de l'équerre de stabilisation avant

3. Fixez l'équerre de stabilisation à l'avant de l'armoire en installant les vis fournies avec le kit de montage.
4. Si nécessaire, fixez l'armoire au sol en installant des boulons dans les trous figurant sur l'équerre de stabilisation.

Retrait et installation des panneaux latéraux

Les armoires standard S2 sont équipées de panneaux latéraux. Avant d'installer ou de retirer des unités en option, vous devez retirer les panneaux latéraux.

Exécutez la procédure suivante pour retirer les panneaux latéraux d'une armoire S2.

Remarque : Les figures de cette procédure illustrent le retrait d'un panneau latéral d'une armoire standard S2 25U. Si vous possédez une armoire standard S2 42U, la procédure est identique.

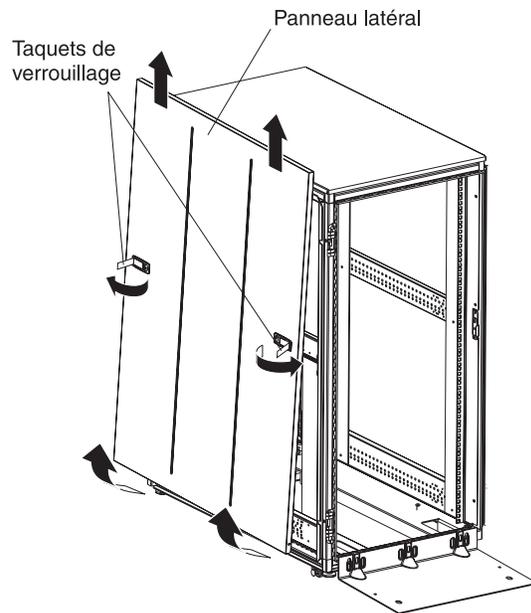


Figure 7. Retrait d'un panneau latéral

1. Appuyez sur les deux taquets de verrouillage pour dégager le panneau latéral.
2. Ramenez légèrement le bas du panneau latéral vers vous, puis retirez le panneau en le soulevant.
3. Répétez cette procédure pour retirer l'autre panneau latéral.

Pour installer les panneaux latéraux, exécutez la procédure dans l'ordre inverse. Appuyez sur les deux taquets de verrouillage pour maintenir le panneau latéral en place.

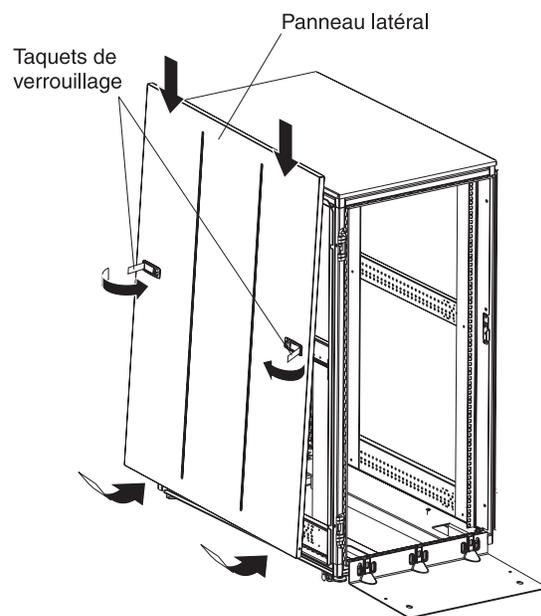


Figure 8. Installation d'un panneau latéral

Retrait et installation des portes de l'armoire

Toutes les armoires S2 sont équipées de portes avant et arrière. Si vous souhaitez installer ou retirer une option dans l'armoire, commencez par retirer les portes de l'armoire.

Retrait et installation de la porte avant

Exécutez la procédure suivante pour retirer la porte avant de l'armoire.

Remarque : Les figures de cette procédure illustrent le retrait de la porte avant sur une armoire standard ou une armoire d'extension S2 42U. Si vous possédez une armoire standard S2 25U, la procédure est identique.

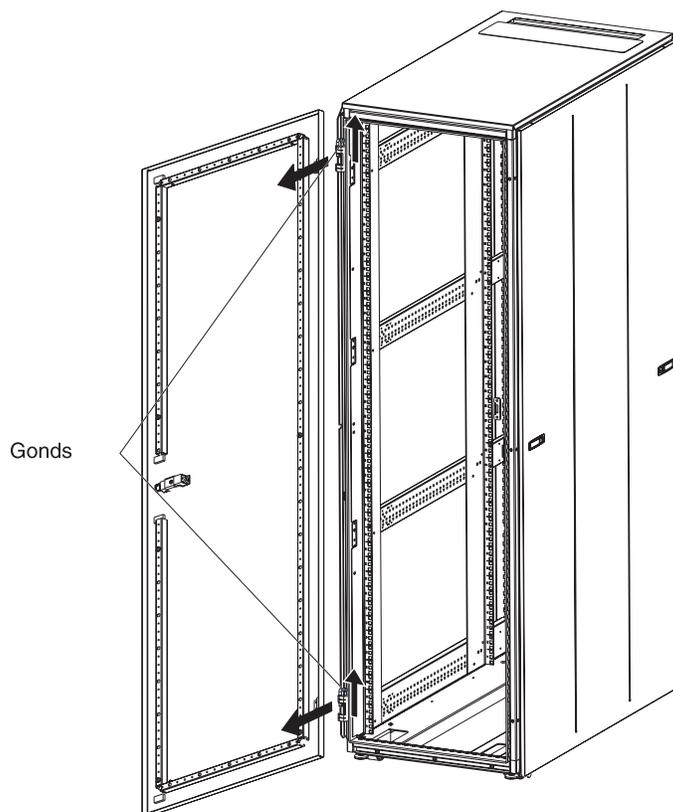


Figure 9. Retrait de la porte avant

1. Déverrouillez et ouvrez la porte.
2. Tout en maintenant fermement la porte d'une main, soulevez les deux gonds pour les ouvrir. La porte sort de ses gonds.
3. Retirez la porte en la maintenant fermement entre vos deux mains.

Pour installer la porte avant, procédez comme suit :

1. Alignez la porte sur les gonds en la maintenant fermement entre vos deux mains. Placez la porte sur les gonds.
2. Tout en maintenant fermement la porte d'une main, appuyez sur les gonds pour les fermer.

Retrait et installation des portes arrière

Exécutez la procédure suivante pour retirer les portes arrière de l'armoire.

Remarque : Les figures de cette procédure illustrent le retrait des portes arrière sur une armoire standard ou une armoire d'extension S2 42U. Si vous possédez une armoire standard S2 25U, la procédure est identique.

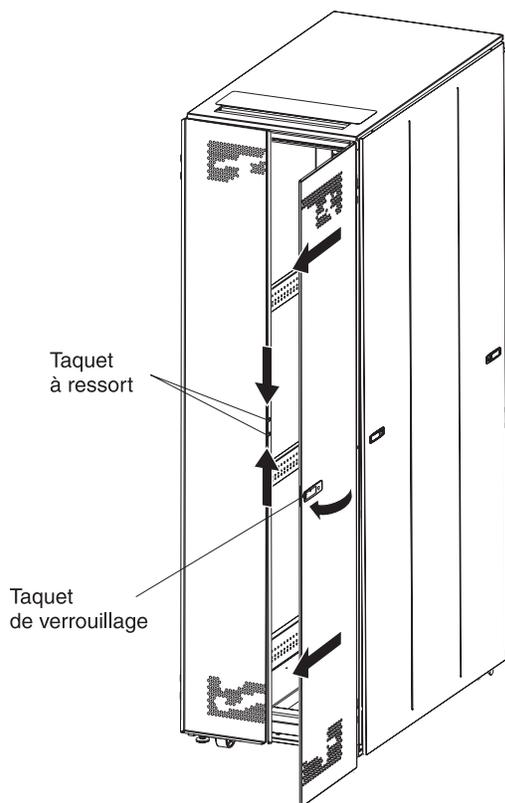


Figure 10. Ouverture et retrait des portes arrière

1. Déverrouillez et ouvrez la porte latérale.
2. Tout en maintenant fermement la porte d'une main, soulevez les deux gonds à l'intérieur de la porte pour les ouvrir. La porte sort de ses gonds.
3. Retirez la porte en la maintenant fermement entre vos deux mains.
4. Ouvrez la porte latérale en pressant les poignées bleues du taquet à ressort.
5. Tout en maintenant fermement la porte d'une main, soulevez les deux gonds à l'intérieur de la porte pour les ouvrir. La porte sort de ses gonds.
6. Retirez la porte en la maintenant fermement entre vos deux mains.

Pour installer les portes arrière, exécutez la procédure dans l'ordre inverse. La porte dotée du taquet à ressort doit être installée à gauche.

Inversion de la porte avant

Exécutez la procédure suivante pour inverser l'ouverture de la porte avant sur l'armoire.

Remarque : Les figures de cette procédure illustrent l'inversion de la porte avant sur une armoire standard ou une armoire d'extension S2 42U. Si vous possédez une armoire standard S2 25U, la procédure est identique.

1. Retirez la porte (voir «Retrait et installation de la porte avant» à la page 9).

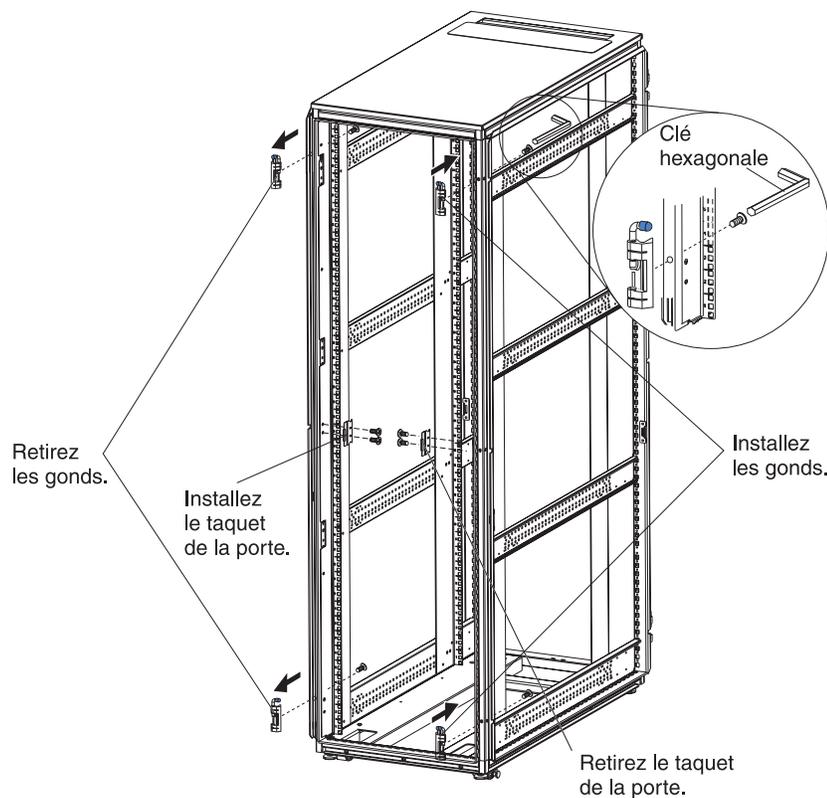


Figure 11. Retrait des gonds et du taquet de la porte avant

2. Utilisez une clé hexagonale pour retirer les gonds inférieur et supérieur, puis installez-les sur l'autre côté de l'armoire.

Remarque : Si vous perdez des vis, le kit de montage contient des vis supplémentaires.

3. Retirez le taquet de la porte avant pour l'installer sur l'autre côté de l'armoire.

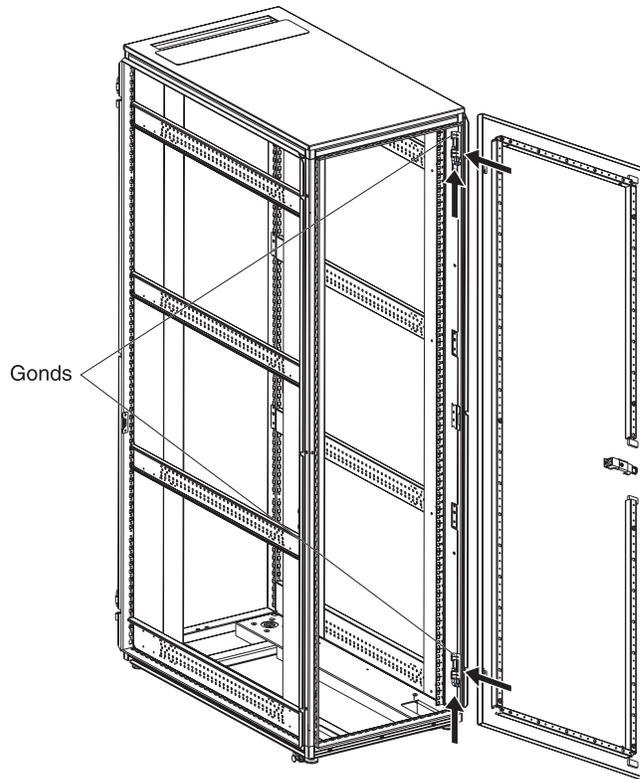


Figure 12. Rotation et installation de la porte

4. Faites pivoter doucement la porte sur 180°, puis installez la porte sur l'autre côté de l'armoire.

- Détachez le logo IBM figurant au bas de la porte pour le placer en haut de la section perforée.

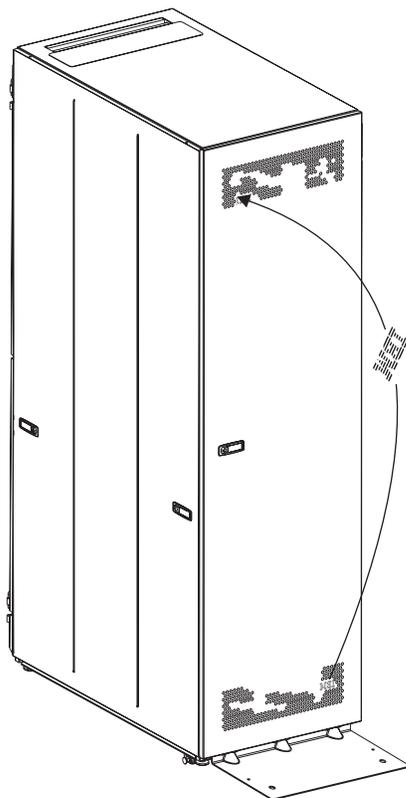


Figure 13. Déplacement du logo IBM

Remplacement d'un taquet de porte

Exécutez la procédure suivante pour remplacer le taquet de la porte avant, de la porte arrière ou du panneau latéral sur une armoire.

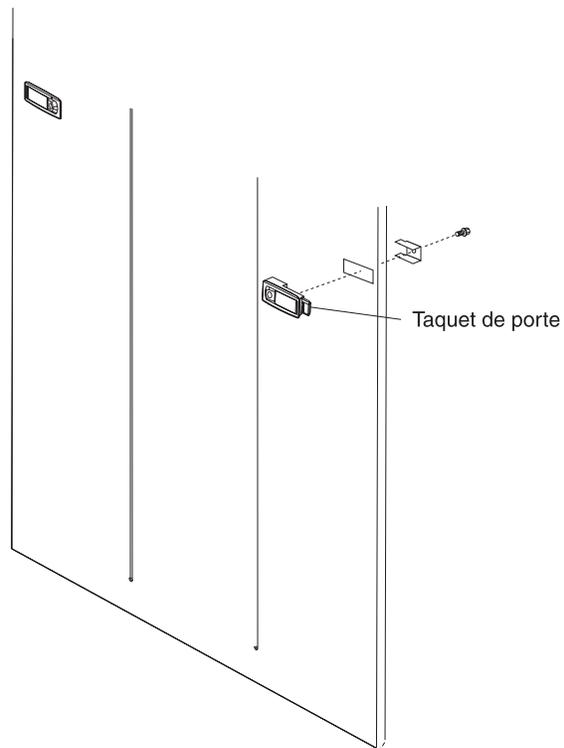


Figure 14. Remplacement d'un taquet de porte

1. Utilisez un tournevis pour retirer la vis figurant à l'intérieur de la porte ou du panneau latéral (voir figure).
2. Installez le nouveau taquet de porte ou de panneau latéral.

Installation d'armoires S2 42U dans une suite

Les armoires d'extension sont fournies avec le matériel nécessaire pour relier des armoires dans une suite. Le kit de montage pour armoire d'extension comprend une clé polygonale, une clé hexagonale et des vis. Pour former une suite, vous devez posséder une armoire standard S2 42U. En outre, vous n'avez pas besoin de retirer les portes pour relier les armoires. Exécutez la procédure suivante pour relier les armoires dans une suite.

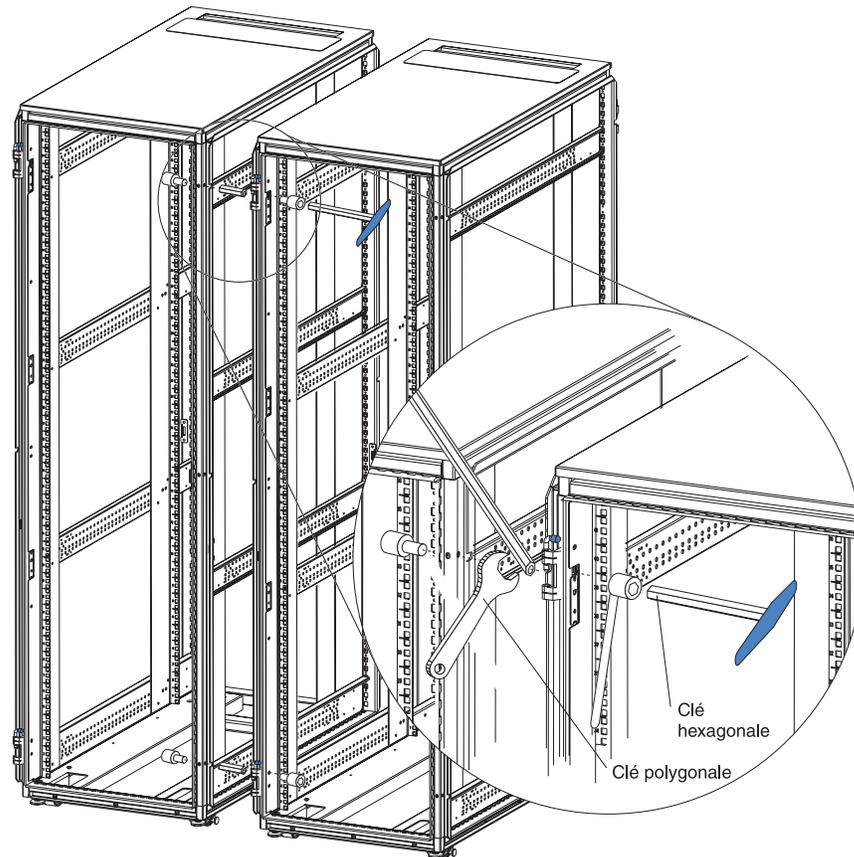


Figure 15. Connexion d'une armoire standard et d'une armoire d'extension S2 42U dans une suite

1. Pour prévenir le frottement des deux armoires, collez la bande de protection (fournie dans le kit de montage) sur la surface extérieure et les bords verticaux avant et arrière de l'armoire d'extension.
2. Insérez la broche de fixation fournie avec l'armoire d'extension dans le trou supérieur figurant à l'avant des deux armoires (voir figure 15 à la page 15). Le trou est situé derrière le gond supérieur.
3. Tout en maintenant la broche de fixation à l'aide de la clé polygonale, installez une vis de chaque côté de la broche en utilisant la clé hexagonale.
4. Installez une seconde broche de fixation dans le trou figurant à proximité du gond inférieur.
5. Tout en maintenant la broche de fixation à l'aide de la clé polygonale, installez une vis de chaque côté de la broche en utilisant la clé hexagonale.
6. Répétez la procédure pour solidariser l'arrière des armoires avec deux broches de fixation.

Si vous envisagez d'ajouter des armoires d'extension à la suite, vous devrez répéter cette procédure.

Chapitre 3. Installation des unités en option

Vous pouvez installer plusieurs serveurs et unités en option dans l'armoire standard S2 25U, l'armoire standard S2 42U et l'armoire d'extension S2 42U. Pour obtenir des instructions d'installation détaillées, pensez toujours à lire la documentation fournie avec le serveur ou ses options.

Conseils d'installation

Si vous installez des unités en option dans l'armoire, respectez les consignes de sécurité suivantes :

Consigne 2 :



DANGER

- **Abaissez toujours les vérins de mise à niveau de l'armoire.**
- **Installez toujours des équerres de stabilisation sur l'armoire.**
- **Installez toujours les serveurs et les unités en option en commençant par le bas de l'armoire.**
- **Installez toujours les unités les plus lourdes dans la partie inférieure de l'armoire.**

Consigne 3 :



DANGER

- **Ne sortez pas plusieurs unités coulissantes à la fois.**
- **Les glissières peuvent supporter 80 kg maximum. N'installez pas d'unités coulissantes supérieures à ce poids.**

Consigne 4 :



DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- **Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.**
- **Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les capots de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des unités qui lui sont raccordées, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

Connexion :

1. Mettez les unités hors tension.
2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.
3. Branchez les câbles d'interface sur des connecteurs.
4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises.
5. Mettez les unités sous tension.

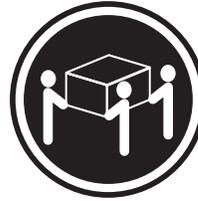
Déconnexion :

1. Mettez les unités hors tension.
2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises.
3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs.
4. Débranchez tous les câbles des unités.

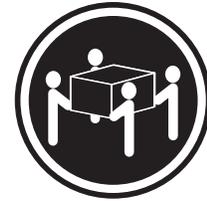
Consigne 5 :



≥ 18 kg



≥ 32 kg



≥ 55 kg

ATTENTION :

Soulevez la machine avec précaution.

Consigne 6 :



ATTENTION :

Ne posez pas d'objet sur une unité montée en armoire sauf si l'unité est prévue pour servir d'étagère.

Installez toujours les unités les plus lourdes dans la partie inférieure de l'armoire. Pour savoir où installer les unités en option dans l'armoire, téléchargez l'outil Rack Configurator à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/us/eserver/xseries/library/configtools>.

Pour plus d'informations sur les unités en option compatibles que vous pouvez installer dans l'armoire, visitez le site Web ServerProven à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/compat/>.

Installation des unités sur les brides de montage en armoire

Si vous installez des unités en option dans l'armoire, fixez l'unité ou les rails de l'unité sur les brides de montage en armoire. Certaines unités sont dotées de trous taraudés sur la bride de montage en armoire. Sur d'autres unités, vous devez utiliser des écrous captifs pour les installer dans l'armoire.

Installation de rails taraudés

Vous devez installer les unités ou les rails dotés de trous taraudés sur la bride de montage du rail figurant sur la face interne des brides de montage en armoire. Pour savoir comment utiliser des rails taraudés, consultez la documentation fournie avec l'unité.

Installation des écrous captifs

Vous devez utiliser des écrous captifs sur toutes les unités en option ne comprenant pas de trous taraudés. Même si l'armoire est fournie avec un ensemble d'écrous captifs, les unités qui utilisent des écrous captifs sont également livrées avec plusieurs écrous captifs. Vous devez utiliser l'outil d'insertion d'écrous captifs ou un tournevis à lame plate pour fixer les écrous captifs sur la face interne des brides de montage en armoire. L'outil d'insertion d'écrous captifs est fourni avec l'armoire ou certaines options.

Utilisation de l'outil d'insertion d'écrous captifs

Exécutez la procédure suivante pour installer un écrou captif à l'aide de l'outil d'insertion.

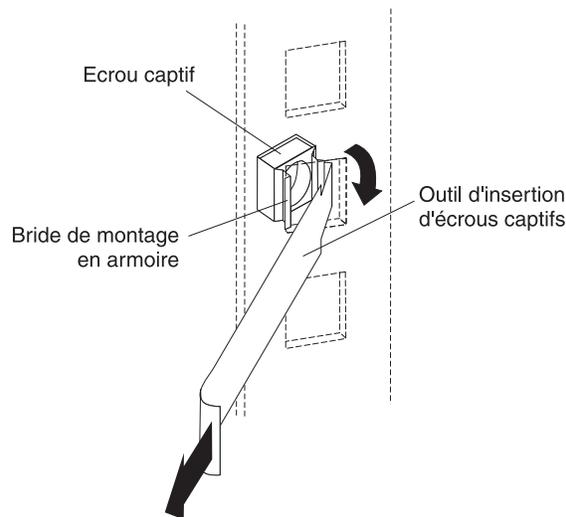


Figure 16. Installation d'un écrou captif avec l'outil d'insertion d'écrous captifs

1. Choisissez le trou dans lequel vous allez installer l'écrou captif.
2. Placez-vous à l'intérieur de la bride de montage en armoire, puis insérez le bord de l'écrou captif dans le trou.
3. Placez l'outil dans le trou, puis crochetez l'autre bord de l'écrou captif.
4. Ramenez l'écrou captif dans le trou en tirant sur l'outil pour terminer l'installation.

Utilisation d'un tournevis à lame plate

Exécutez la procédure suivante pour installer un écrou captif à l'aide d'un tournevis à lame plate.

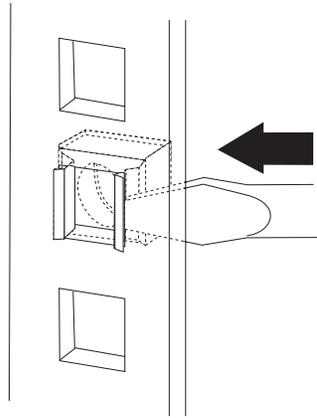


Figure 17. Installation d'un écrou captif avec un tournevis à lame plate

1. Choisissez le trou dans lequel vous allez installer l'écrou captif.
2. Maintenez l'écrou captif dans une main, puis compressez le clip de l'écrou à l'aide du tournevis à lame plate.
3. Placez-vous à l'intérieur de la bride montage en armoire, puis insérez complètement le bord de l'écrou captif dans le trou sans relâcher le clip.
4. Relâchez la pression sur le clip pour mettre l'écrou captif en place.

Installation verticale des unités dans l'armoire

Les armoires S2 comprennent des espaces latéraux, qui permettent de monter des unités d'alimentation et des commutateurs de sélection de console verticalement. Les armoires standard S2 25U comprennent deux logements (un sur chaque côté) et les armoires S2 42U comprennent six logements (trois sur chaque côté). Pour savoir comment installer verticalement des unités dans une armoire, consultez la documentation fournie avec l'unité d'alimentation ou le commutateur de sélection de console.

Chapitre 4. Installation des câbles

Pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation des câbles, pensez toujours à lire la documentation fournie avec le serveur ou ses options. Respectez les instructions générales suivantes pour installer les câbles des serveurs ou des options que vous installez dans l'armoire.

Consigne 8 :



DANGER

- **Reliez les cordons d'alimentation des unités de l'armoire à des prises de courant figurant à proximité de l'armoire et facilement accessibles.**
 - **Chaque armoire peut être équipée de plusieurs cordons d'alimentation. Avant de manipuler une unité de l'armoire, vous devez débrancher l'ensemble des cordons d'alimentation figurant dans l'armoire.**
 - **Si plusieurs dispositifs d'alimentation (unité de distribution électrique ou unité d'alimentation de secours) sont installés dans une même armoire, installez un dispositif de coupure d'urgence.**
 - **Reliez toutes les unités installées dans l'armoire aux dispositifs d'alimentation installés dans la même armoire. Vous ne devez pas brancher le cordon d'alimentation d'une unité installée dans une armoire au dispositif d'alimentation installé dans une autre armoire.**
-
- Ne faites pas courir les câbles devant ou derrière des unités sous peine de bloquer l'accès aux unités pour les opérations de maintenance.
 - Veillez à ne pas plier les câbles en fibre optique au delà des limites indiquées.
 - Etiquetez tous les câbles pour les distinguer plus facilement.
 - Si vous installez des unités montées sur glissières, notamment des serveurs, observez les précautions suivantes :
 - Faites courir les câbles le long des bras de routage, puis fixez les câbles aux bras en utilisant les brides de câblage fournies.
 - Laissez suffisamment dépasser de câble pour pouvoir étendre complètement l'unité sans tendre les câbles.
 - Fixez les câbles de sorte que l'unité puisse se rétracter sans les pincer ni les sectionner.
 - Si vous installez des unités montées sur rails fixes, observez les précautions suivantes :
 - Faites courir les câbles le long des montants ou rails latéraux de l'armoire sans gêner les autres unités installées.
 - Fixez les câbles en utilisant les brides de câblage fournies.
 - Vérifiez que les câbles ne risquent pas d'être pincés ou sectionnés par la porte arrière ou les autres unités de l'armoire.
 - Faites passer les câbles internes qui relient les unités aux armoires adjacentes par les grandes ouvertures figurant à l'arrière de l'armoire.

- Faites passer les câbles externes au bas de l'armoire ou dans l'ouverture destinée aux câbles figurant en haut de l'armoire.

Bras de routage des câbles

Pour installer correctement les câbles à l'arrière des armoires S2, utilisez les bras de routage attachés à la bride de montage figurant à l'arrière de l'armoire. L'armoire S2 25U comprend quatre bras de routage. Quant aux armoires S2 42U, elles comprennent six bras de routage. Utilisez un tournevis pour retirer et installer les bras à la bride de montage.

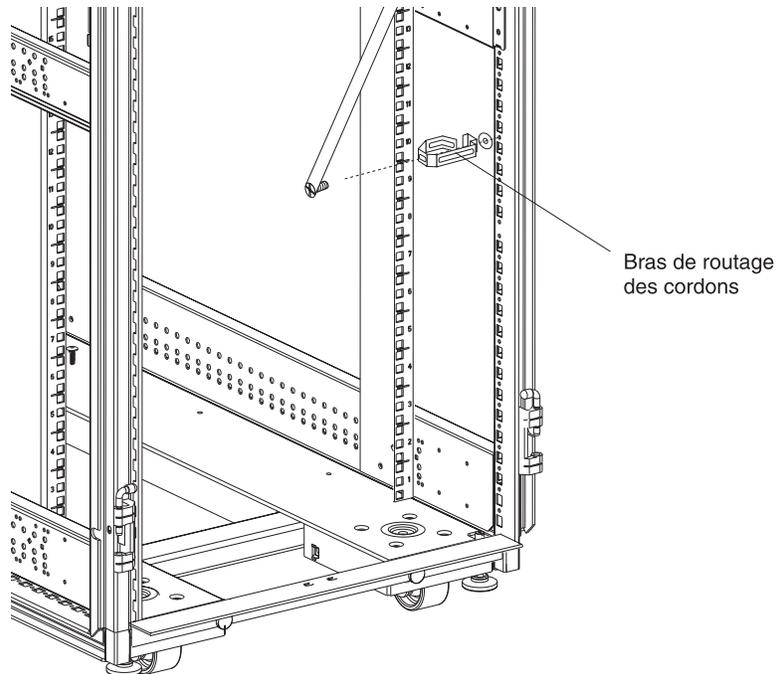


Figure 18. Bras de routage des cordons

Utilisation de la barre d'accès aux câbles

Exécutez la procédure suivante pour guider les câbles externes dans l'ouverture figurant dans la partie inférieure arrière des armoires S2 25U et S2 42U.

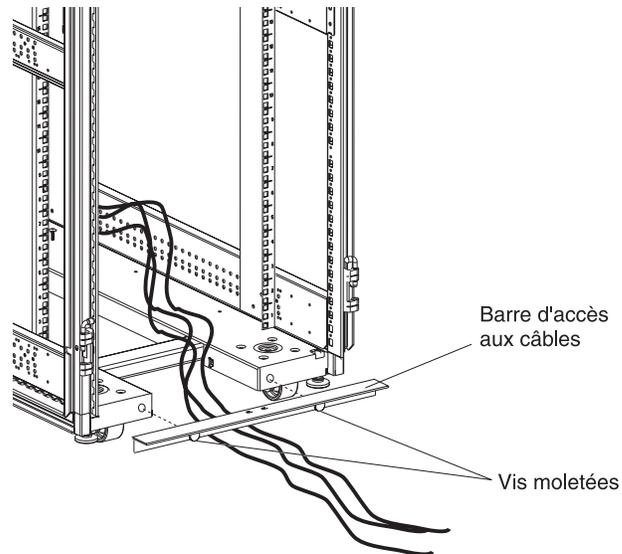


Figure 19. Installation des câbles via la barre d'accès aux câbles

1. Desserrez les deux vis moletées qui maintiennent la barre d'accès aux câbles à l'arrière de l'armoire.
2. Faites passer les câbles dans l'ouverture.
3. Fixez la barre d'accès aux câbles à l'armoire en serrant les vis moletées. Veillez à ne pas pincer ou sectionner les câbles.

Utilisation de l'ouverture d'accès aux câbles (armoires S2 25U)

Exécutez la procédure suivante pour guider les câbles externes dans l'ouverture d'accès aux câbles figurant au-dessus des armoires standard S2 25U.

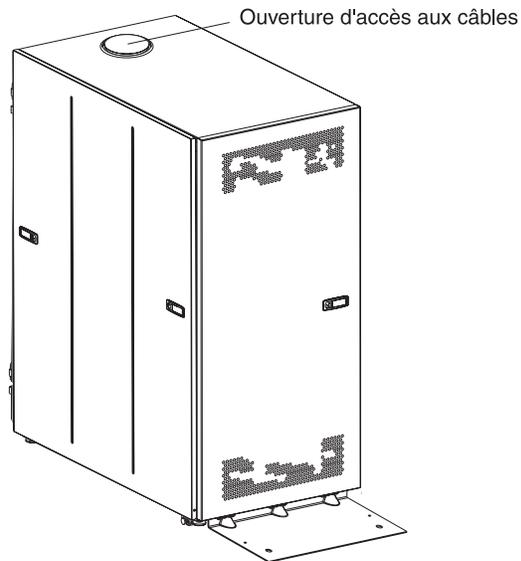


Figure 20. Ouverture d'accès aux câbles sur une armoire S2 25U

1. Utilisez un tournevis à lame plate pour soulever le cache.
2. Détachez et jetez le centre du cache.
3. Réinstallez l'anneau extérieur du cache.
4. Faites passer les câbles dans l'ouverture.

Utilisation de l'ouverture d'accès aux câbles (armoires S2 42U)

Exécutez la procédure suivante pour guider les câbles externes dans l'ouverture d'accès aux câbles figurant au-dessus des armoires standard et des armoires d'extension S2 42U.

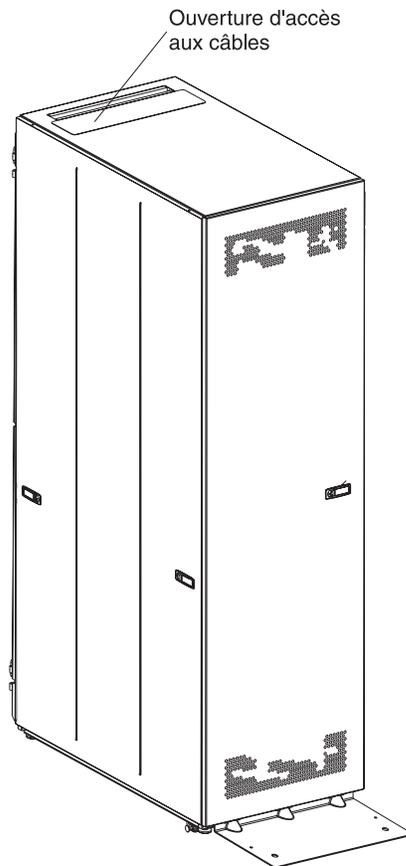


Figure 21. Ouverture d'accès aux câbles sur une armoire S2 42U

1. Dévissez les deux écrous à oreilles du panneau d'accès aux câbles figurant dans la partie intérieure supérieure de l'armoire, puis faites glisser le panneau vers l'avant de l'armoire.
2. Faites passer les câbles dans l'ouverture.
3. Faites glisser le panneau vers l'arrière de l'armoire. Veillez à ne pas pincer ou sectionner les câbles.
4. Vissez les deux écrous à oreilles.

Chapitre 5. Déplacement d'une armoire

L'armoire standard S2 25U, l'armoire standard S2 42U et l'armoire d'extension S2 42U chargées ont été testées et évaluées pour respecter les normes UL-60950, CSA-60950 et IEC-60950 en matière de stabilité. Dans la mesure où ces normes concernent uniquement les armoires installées dans un emplacement fixe, IBM développe de nouvelles normes visant à garantir la stabilité des armoires lorsque les utilisateurs la déplacent sur roulettes. Pour connaître le poids à vide et le poids en charge des armoires, voir tableau 1.

Tableau 1. Poids des armoires standard S2 25U, standard S2 42U et d'extension S2 42U

	Armoire standard S2 25U	Armoire standard S2 42U	Armoire d'extension S2 42U
Poids à vide	100 kg	125 kg	94 kg
Poids en charge	667 kg	1032 kg	1001 kg

Avant de déplacer une armoire, respectez les consignes de sécurité suivantes :

Consigne 8 :



DANGER

- Reliez les cordons d'alimentation des unités de l'armoire à des prises de courant figurant à proximité de l'armoire et facilement accessibles.
- Chaque armoire peut être équipée de plusieurs cordons d'alimentation. Avant de manipuler une unité de l'armoire, vous devez débrancher l'ensemble des cordons d'alimentation figurant dans l'armoire.
- Si plusieurs dispositifs d'alimentation (unité de distribution électrique ou unité d'alimentation de secours) sont installés dans une même armoire, installez un dispositif de coupure d'urgence.
- Reliez toutes les unités installées dans l'armoire aux dispositifs d'alimentation installés dans la même armoire. Vous ne devez pas brancher le cordon d'alimentation d'une unité installée dans une armoire au dispositif d'alimentation installé dans une autre armoire.

Consigne 11 :



ATTENTION :

Avant de déplacer une armoire, retirez les composants installés dans la partie supérieure pour améliorer sa stabilité. Si vous devez déplacer une armoire équipée d'unités dans un même bâtiment ou une même pièce, respectez les consignes générales suivantes :

- Réduisez le poids de l'armoire en retirant des composants en commençant par le haut. Si possible, restaurez la configuration de l'armoire telle que vous l'avez reçue. Si vous ne connaissez pas la configuration, procédez comme suit :
 - Retirez toutes les unités installées au niveau 22U et au-dessus.
 - Vérifiez que les unités les plus lourdes sont installées dans la partie inférieure de l'armoire.
 - Vérifiez que l'armoire ne comprend pas de niveaux U vides sous le niveau 22U.
- Si l'armoire appartient à une suite d'armoires, déconnectez l'armoire de la suite avant de la déplacer.
- Inspectez le chemin que vous envisagez d'emprunter pour supprimer tous les risques éventuels.
- Vérifiez que le chemin peut supporter le poids de l'armoire équipée. Pour connaître le poids de l'armoire équipée, consultez la documentation fournie avec l'armoire.
- Vérifiez que toutes les portes respectent une ouverture minimale de 760 x 2083 mm.
- Arrimez l'ensemble des unités, étagères, tiroirs, volets et câbles.
- Étendez complètement les quatre vérins de mise à niveau.
- Retirez les équerres de stabilisation éventuellement installées dans l'armoire.
- N'empruntez pas de rampe dont l'inclinaison est supérieure à 10°.
- Une fois l'armoire déplacée, procédez comme suit :
 - Abaissez les quatre vérins de mise à niveau.
 - Installez les équerres de stabilisation sur l'armoire.
 - Si vous avez retiré des unités de l'armoire, réinstallez les unités en commençant par le bas.

Si vous devez déplacer l'armoire sur une longue distance, restaurez la configuration de l'armoire telle que vous l'avez reçue. Emballez l'armoire dans son carton d'origine ou un carton similaire. Par ailleurs, abaissez les vérins de mise à niveau pour remonter les roulettes et arrimez l'armoire sur la palette.

Annexe A. Service d'aide et d'assistance

IBM met à votre disposition un grand nombre de services que vous pouvez contacter pour obtenir de l'aide, une assistance technique ou tout simplement pour en savoir plus sur les produits IBM. La présente annexe explique comment obtenir des informations complémentaires sur IBM et les produits IBM, comment procéder et où vous adresser en cas d'incident avec votre système xSeries ou IntelliStation.

Avant d'appeler

Avant d'appeler, vérifiez que vous avez effectué les étapes nécessaires pour essayer de résoudre l'incident seul :

- Vérifiez que tous les câbles sont bien connectés.
- Observez les interrupteurs d'alimentation pour vérifier que le système est sous tension.
- Consultez la section relative à l'identification et à la résolution des incidents dans la documentation de votre système, puis utilisez les outils de diagnostic fournis avec votre système. Pour plus d'informations sur les outils de diagnostic, consultez le document *Hardware Maintenance Manual and Troubleshooting Guide* figurant sur le CD-ROM IBM *Documentation xSeries* ou le document IntelliStation *Hardware Maintenance Manual* disponible sur le site Web Support d'IBM.
- Visitez le site Web Support d'IBM à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/support/> pour demander des informations ou obtenir des informations techniques, des conseils et de nouveaux pilotes de périphérique.

Bon nombre d'incidents peuvent être résolus sans aide extérieure. Pour cela, suivez les procédures indiquées par IBM dans l'aide en ligne ou dans la documentation fournie avec le système et les logiciels. Ces documents décrivent également les tests de diagnostic que vous pouvez exécuter. La plupart des systèmes xSeries et IntelliStation, systèmes d'exploitation et programmes sont livrés avec des documents présentant les procédures d'identification et de résolution des incidents ainsi que des explications sur les messages et les codes d'erreur. Si vous pensez que l'incident est d'origine logicielle, consultez la documentation qui accompagne le système d'exploitation ou le programme.

Utilisation de la documentation

Les informations concernant votre système IBM xSeries ou IntelliStation et les logiciels préinstallés sont disponibles dans la documentation fournie avec votre système. Cette documentation est constituée de manuels imprimés, de livres électroniques, de fichiers README et de fichiers d'aide. Pour en savoir plus, consultez les informations d'identification et de résolution des incidents dans la documentation de votre système. Les informations d'identification et de résolution des incidents et les programmes de diagnostic peuvent vous signaler la nécessité d'installer des pilotes de périphérique supplémentaires ou mis à niveau, voire d'autres logiciels. IBM gère des pages Web à partir desquelles vous pouvez vous procurer les dernières informations techniques, des pilotes de périphérique ou des mises à jour. Pour accéder à ces pages, visitez le site <http://www.ibm.com/pc/support/> et suivez les instructions. Vous pouvez également commander des publications à l'adresse <http://www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>.

Service d'aide et d'information sur le Web

Le site Web d'IBM contient des informations à jour relatives au support technique, aux services et aux produits IBM xSeries et IntelliStation. Pour plus d'informations sur les systèmes IBM xSeries, visitez le site Web à l'adresse <http://www.pc.ibm.com/fr/xseries/>. Pour plus d'informations sur les systèmes IBM IntelliStation, visitez le site Web à l'adresse <http://www.pc.ibm.com/fr/intellistation/>.

Des informations relatives au support des produits IBM, notamment les options prises en charge, sont disponibles à l'adresse <http://www.ibm.com/pc/support/>.

Service et support logiciel

Grâce à IBM Support Line, vous pouvez bénéficier d'une assistance téléphonique sur l'utilisation, la configuration et les incidents logiciels relatifs aux serveurs xSeries, aux stations de travail IntelliStation et aux dispositifs. Pour savoir quels produits sont pris en charge par Support Line dans votre pays ou dans votre région, visitez le site Web à l'adresse <http://www.ibm.com/services/sl/products/>.

Pour plus d'informations sur Support Line et les autres services IBM, visitez le site Web à l'adresse <http://www.ibm.com/services/fr/>. Vous pouvez également consulter l'adresse <http://www.ibm.com/planetwide/> pour obtenir la liste des numéros de téléphone d'assistance. Aux Etats-Unis et au Canada, appelez le 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378).

Service et support matériel

Vous pouvez bénéficier du service matériel auprès d'IBM Services ou de votre revendeur IBM, si ce dernier est autorisé par IBM à assurer un service de garantie. Pour obtenir la liste des numéros de téléphone d'assistance, visitez le site Web à l'adresse <http://www.ibm.com/planetwide/> ou appelez le 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) aux Etats-Unis et au Canada.

Aux Etats-Unis et au Canada, le service et le support matériel sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Au Royaume-Uni, ces services sont disponibles du lundi au vendredi, de 9 heures à 18 heures.

Annexe B. IBM Déclaration de garantie Z125-4753-07 11/2002

Chapitre 1 - Dispositions générales

Chapitre 1 - Dispositions générales

*La présente Déclaration de Garantie comporte trois chapitres, Dispositions Générales, Dispositions Nationales Particulières et Informations relatives à la Garantie. Les dispositions du Chapitre 2 remplacent ou modifient celles du Chapitre 1. La garantie fournie par IBM au titre de la présente Déclaration de Garantie s'applique uniquement aux Machines achetées en vue de votre propre usage et non à des fins de revente. Le terme «Machine» désigne une machine IBM, ses dispositifs, conversions, mises à niveau, éléments, accessoires, ou combinaisons de ceux-ci. Le terme «Machine» ne désigne pas les logiciels, qu'ils soient pré-chargés sur la Machine, installés ultérieurement ou d'une quelconque autre manière. **La présente Déclaration de Garantie ne porte atteinte à aucune des dispositions d'ordre public relatives aux droits des consommateurs.***

Etendue de cette garantie

IBM garantit que chaque Machine 1) est exempte de défaut matériel ou de fabrication et 2) est conforme aux spécifications publiées officiellement par IBM («Spécifications») qui sont disponibles sur demande. La période de garantie relative à la Machine commence à la Date d'Installation initiale et est indiquée dans le Chapitre 3 - Informations relatives à la Garantie. Sauf indication contraire de la part d'IBM ou de votre revendeur, la date qui figure sur votre facture est la Date d'Installation. De nombreux dispositifs, conversions ou mises à niveau impliquent le retrait des pièces et leur restitution à IBM. Une pièce remplaçante reprend la garantie en cours de la pièce remplacée. Sauf indication contraire de la part d'IBM, ces garanties ne s'appliquent que dans le pays ou la région d'achat de la Machine.

CES GARANTIES SONT LES SEULES GARANTIES AUXQUELLES VOUS POUVEZ PRETENDRE. ELLES REMPLACENT TOUTES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, ET DE FAÇON NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, AUQUEL CAS, L'EXCLUSION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE ET LA DUREE DE CES GARANTIES SERA ALORS LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE. PASSEE CETTE PERIODE, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUERA. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DUREE DES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS, L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE.

Limitation de la garantie

Cette garantie ne couvre pas :

- les logiciels, qu'ils soient pré-chargés sur la Machine, livrés avec celle-ci ou installés ultérieurement ;
- une défaillance découlant d'une utilisation incorrecte (y compris sans s'y limiter, de l'utilisation d'une capacité ou fonction de la Machine, autre que celle autorisée par écrit par IBM), d'un accident, d'une modification, d'une exploitation dans un environnement physique ou opérationnel inadapté ou d'une maintenance inappropriée par vous-même ;

- une défaillance causée par un produit pour lequel IBM n'est pas responsable ;
et
- tout produit non-IBM, y compris les produits qu'IBM peut se procurer et fournir avec ou intégrer à une Machine IBM à votre demande.

Tout retrait, toute altération des étiquettes servant à l'identification de la Machine ou des pièces entraîne l'annulation des garanties.

IBM ne garantit pas le fonctionnement ininterrompu ou sans erreur de la Machine.

Tout support technique ou tout support d'une autre nature fourni sur une Machine sous garantie, tel que l'assistance par téléphone, y compris l'aide à l'«utilisation», à la configuration et à l'installation, est fourni **SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE**.

Procédure d'obtention du service prévu par la Garantie

Si la Machine ne fonctionne pas, tel que le prévoit la garantie, pendant la période de garantie, prenez contact avec IBM ou avec votre revendeur pour obtenir le service prévu par la Garantie. Si vous n'enregistrez pas la Machine auprès d'IBM, vous pouvez être amené à présenter une preuve d'achat justifiant de votre droit au service prévu par la Garantie.

Résolution d'incidents par IBM

Lors d'une demande d'assistance, vous devez suivre les procédures de détermination et de résolution d'incident spécifiées par IBM. Un technicien tentera d'effectuer un diagnostic initial de l'incident et vous aidera à le résoudre par téléphone.

Le type de service de garantie applicable à votre Machine est indiqué dans le Chapitre 3 - Informations relatives à la Garantie.

Il vous incombe de télécharger et d'installer les mises à jour du Code Machine désigné (microcode, code du système «BIOS», programmes utilitaires, pilotes de périphériques et diagnostics livrés avec une Machine IBM) et de tout autre logiciel à partir d'un site Internet IBM ou à partir d'un autre support électronique, en vous conformant aux instructions fournies par IBM.

Si votre incident peut être résolu à l'aide d'une unité remplaçable par l'utilisateur («CRU») (par exemple, clavier, souris, haut-parleur, mémoire, unité de disque dur et autres pièces facilement remplaçables), IBM vous livrera ces pièces pour que vous effectuiez le remplacement.

Si la Machine ne fonctionne pas conformément aux garanties fournies pendant la période de garantie et que votre incident ne peut pas être résolu par téléphone, via l'application des mises à jour de code Machine ou de logiciel ou à l'aide d'une CRU, IBM ou votre revendeur, si ce dernier est habilité par IBM pour fournir le service prévu par la Garantie à leur discrétion, 1) la réparera de sorte qu'elle fonctionne conformément à la Garantie ou 2) la remplacera par une autre dont les fonctions sont au moins équivalentes. Si IBM n'est pas en mesure d'effectuer une de ces opérations, vous pouvez restituer la Machine au lieu d'achat où elle vous sera remboursée.

IBM ou votre revendeur gérera et installera des modifications techniques qui s'appliquent à la Machine.

Remplacement d'une Machine ou d'une pièce

Lorsque le service de Garantie implique le remplacement d'une Machine ou d'une pièce, l'élément remplacé devient la propriété d'IBM et l'élément de remplacement votre propriété. Vous déclarez que tous les éléments démontés sont authentiques et non modifiés. L'élément de remplacement peut ne pas être neuf, mais il sera en bon état de marche et ses fonctions seront au moins équivalentes à celles de l'élément remplacé. L'élément de remplacement continuera le service de Garantie de l'élément remplacé.

Vos autres obligations

Avant qu'IBM ou votre revendeur ne remplace une Machine ou une pièce, vous vous engagez à retirer tous les dispositifs et toutes les pièces, options, modifications et adjonctions, qui ne sont pas couverts par la garantie.

Vous vous engagez également à :

1. vérifier que la Machine n'est soumise à aucune disposition et restriction légales qui en empêche le remplacement ;
2. obtenir du propriétaire une autorisation permettant à IBM ou à votre revendeur d'intervenir sur une Machine dont vous n'êtes pas propriétaire ; et
3. le cas échéant, avant l'intervention :
 - a. suivre les procédures de demande de service fournies par IBM ou votre revendeur ;
 - b. sauvegarder ou sécuriser tous les logiciels, données et fonds contenus dans la Machine ;
 - c. fournir à IBM ou votre revendeur un accès suffisant, libre et sûr à vos installations pour permettre à IBM de remplir ses obligations ; et
 - d. informer IBM ou votre revendeur de tout changement d'emplacement de la Machine.
4. (a) vous assurer que toutes les informations relatives aux personnes identifiées ou identifiables (Données personnelles) sont supprimées de la Machine (dans la mesure où cela est techniquement possible), (b) permettre à IBM, votre revendeur ou un fournisseur d'IBM de traiter pour votre compte toutes les Données personnelles restantes, telles qu'IBM ou votre revendeur juge nécessaires pour remplir ses obligations dans le cadre de cette Déclaration de garantie (y compris, le cas échéant, l'expédition de la Machine en vue dudit traitement à d'autres sites de maintenance d'IBM dans le monde) et (c) vous assurer que ce traitement est conforme à toutes les lois applicables à ces Données personnelles.

Limitation de responsabilité

IBM est responsable des dommages subis par votre Machine ou de la perte de celle-ci uniquement lorsqu'elle se trouve 1) en la possession d'IBM, ou 2) en transit au cas où IBM prendrait en charge les frais de transport.

Ni IBM, ni votre revendeur ne peut être tenu pour responsable des informations confidentielles, personnelles ou dont vous êtes propriétaire contenues dans une Machine que vous avez retournée à IBM pour quelque raison que ce soit. Vous devez supprimer les informations de ce type avant de retourner la Machine.

Des circonstances peuvent survenir où, en raison d'une défaillance du fait d'IBM ou de toute autre responsabilité, vous avez droit à recouvrer des dommages d'IBM. Quels que soient la nature, le fondement et les modalités de l'action engagée contre IBM (y compris rupture fondamentale, négligence, déclaration inexacte ou

toute autre base contractuelle ou délictuelle), IBM ne sera responsable qu'à concurrence, sauf responsabilités qui ne peuvent être supprimées ou limitées par la loi :

1. des dommages corporels (incluant le décès) et dommages aux biens matériels mobiliers ou immobiliers ; et
2. pour tout autre dommage réel et direct, le prix facturé (les douze (12) derniers mois de redevance pour les redevances périodiques) de la Machine à l'origine de la réclamation. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code Machine et le Code Interne sous Licence («LIC»).

Cette limitation de responsabilité s'applique également aux fournisseurs d'IBM et à votre revendeur. C'est le maximum pour lequel IBM, ses fournisseurs et votre revendeur sont collectivement responsables.

IBM, SES FOURNISSEURS OU REVENDEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SUIVANTS, ET CE, MEME S'ILS ONT ETE INFORMES DE LEUR POSSIBLE SURVENANCE : 1) TOUTE RECLAMATION OU ACTION DIRIGEE CONTRE VOUS PAR UN TIERS AU TITRE DE PERTES OU DE DOMMAGES ENCOURUS (AUTRES QUE CEUX MENTIONNES DANS LE PREMIER ARTICLE CI-DESSUS) ; 2) PERTE OU DETERIORATION DE DONNEES ; 3) DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX OU PREJUDICE ECONOMIQUE INDIRECT ; OU 4) PERTE DE BENEFICES, DE CHIFFRE D'AFFAIRES, DE CLIENTELE OU D'ECONOMIES ESCOMPTEES. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE PREJUDICES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION QUI PRECEDE NE VOUS SERA PAS APPLICABLE. CERTAINS ETATS OU LEGISLATIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DUREE DES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS, L'EXCLUSION OU LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS SERA PAS APPLICABLE.

Droit applicable

Les deux parties (vous et IBM) consentent à l'application des lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine, pour régir, interpréter et exécuter tous les droits, devoirs et obligations vous échéant et échéant à IBM, résultant ou relatifs de quelque manière que ce soit, aux termes de la présente Déclaration de Garantie, nonobstant tout conflit de lois.

CES GARANTIES VOUS CONFERENT DES DROITS SPECIFIQUES, ET IL EST POSSIBLE QUE VOUS DETENIEZ D'AUTRES DROITS, DONT LA NATURE VARIE SELON LA LEGISLATION QUI VOUS EST APPLICABLE.

Juridiction compétente

Tous les droits, devoirs et obligations des parties sont soumis aux tribunaux du pays dans lequel vous avez acquis la Machine.

Chapitre 2 - Dispositions Nationales Particulières

AMERIQUE

ARGENTINE

Droit applicable : *La ligne suivante est ajoutée après la première phrase :*

Toute contestation liée à la présente Déclaration de Garantie sera de la compétence exclusive du Tribunal Ordinaire de Commerce de Buenos Aires.

BRESIL

Droit applicable : *La ligne suivante est ajoutée après la première phrase :*

Toute contestation liée à la présente Déclaration de Garantie sera de la compétence exclusive du tribunal de Rio de Janeiro, RJ.

PEROU

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à la fin de cet article :*

Aux termes de l'article 1328 du Code Civil péruvien, les limitations et exclusions spécifiées dans cette clause ne s'appliquent pas aux dommages causés par IBM du fait d'un manquement intentionnel à ses obligations professionnelles («dolo») ou d'une faute lourde («culpa inexcusable»).

AMERIQUE DU NORD

Procédure d'obtention du service prévu par la Garantie : *La ligne suivante est ajoutée à cet article :*

Pour bénéficier du service prévu par la Garantie au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace l'alinéa 1 de cet article :*

1. des dommages corporels (y compris le décès) ou des dégâts matériels aux biens matériels, mobiliers et immobiliers causés par une négligence d'IBM, et

Droit applicable : *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*

les lois en vigueur dans la Province de l'Ontario.

ETATS-UNIS

Droit applicable : *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*

par les lois de l'Etat de New York.

ASIE PACIFIQUE

AUSTRALIE

Etendue de la garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par le Trade Practices Act de 1974 ou un autre texte de loi similaire qui ne peuvent être restreints que dans les limites autorisées par la législation en vigueur.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Lorsqu'IBM contrevient à une condition ou à une garantie découlant du Trade Practices Act de 1974 ou d'un autre texte de loi similaire, la responsabilité d'IBM est limitée à la réparation ou au remplacement du bien, ou à la fourniture d'un bien équivalent. Lorsque cette condition ou garantie se rapporte à un droit de vente, à une possession paisible ou à un titre incontestable, ou que les biens sont généralement acquis en vue d'une utilisation personnelle ou domestique, ou de consommation, aucune des limitations de ce paragraphe ne s'applique.

Droit applicable : *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*
par les lois de l'Etat ou du Territoire.

CAMBODGE, LAOS ET VIET-NAM

Droit applicable : *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*
par les lois de l'Etat de New York (Etats-Unis d'Amérique).

CAMBODGE, INDONESIE, LAOS ET VIET-NAM

Arbitrage : *Le paragraphe suivant est ajouté sous ce titre :*

Les conflits liés à la présente Déclaration de Garantie feront l'objet d'un arbitrage définitif à Singapour selon les règles d'arbitrage du Centre d'Arbitrage International de Singapour («Règles SIAC») en vigueur à ce moment-là. La sentence arbitrale sera définitive et liera les parties, sans possibilité d'appel. Elle sera sous forme écrite, et énoncera les faits et les conclusions de la loi.

Les arbitres seront au nombre de trois, chaque partie étant autorisée à en désigner un. Les deux arbitres désignés par les parties devront nommer un troisième arbitre qui interviendra en tant que président. En cas de vacance du poste de président, ces fonctions seront prises en charge par le Président du Centre d'Arbitrage International de Singapour. Les autres vacances seront prises en charge par la partie nominante respective. Les débats reprendront au point auquel ils avaient été arrêtés au moment de la vacance.

Si l'une des parties refuse ou ne parvient pas à désigner un arbitre dans les 30 jours suivant la nomination de l'autre partie de son arbitre, le premier arbitre nommé sera le seul arbitre, à condition que sa nomination ait été effectuée dans les règles.

La totalité des débats, ainsi que tous les documents présentés dans le cadre de ceux-ci, seront en langue anglaise. La version en langue anglaise de la présente Déclaration de Garantie prévaut sur toute autre version dans une autre langue.

HONG KONG (RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE CHINE) ET MACAO (RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE CHINE)

Droit applicable : *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*
par les lois de la Région Administrative Spéciale de Hong Kong (Chine).

INDE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace les alinéas 1 et 2 de cet article :*

1. des dommages corporels (incluant le décès) ou des dommages aux biens matériels, immobiliers et mobiliers, du fait de la négligence d'IBM, et
2. du prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement de la part d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code Machine et le Code Interne sous Licence («LIC»).

Arbitrage : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les conflits liés à la présente Déclaration de Garantie feront l'objet d'un arbitrage définitif à Bangalore (Inde) conformément à la législation indienne alors en vigueur. La sentence arbitrale sera définitive et liera les parties, sans possibilité d'appel. Elle sera sous forme écrite, et énoncera les faits et les conclusions de la loi.

Les arbitres seront au nombre de trois, chaque partie étant autorisée à en désigner un. Les deux arbitres désignés par les parties devront nommer un troisième arbitre qui interviendra en tant que président. En cas de vacance du poste de président, ces fonctions seront prises en charge par le Président du Conseil de l'Ordre de l'Inde. Les autres vacances seront prises en charge par la partie nominante respective. Les débats reprendront au point auquel ils avaient été arrêtés au moment de la vacance.

Si l'une des parties refuse ou ne parvient pas à désigner un arbitre dans les 30 jours suivant la nomination de l'autre partie de son arbitre, le premier arbitre nommé sera le seul arbitre, à condition que sa nomination ait été effectuée dans les règles.

La totalité des débats, ainsi que tous les documents présentés dans le cadre de ceux-ci, seront en langue anglaise. La version en langue anglaise de la présente Déclaration de Garantie prévaut sur toute autre version dans une autre langue.

JAPON

Droit applicable : *La phrase suivante est ajoutée à cet article :*

Tout doute relatif à la présente Déclaration de Garantie sera préalablement éclairci en toute bonne foi par les parties et selon le principe de confiance mutuelle.

MALAISIE

Limitation de responsabilité : *Le mot «SPECIAUX» dans l'alinéa 3 du cinquième paragraphe est supprimé.*

NOUVELLE-ZELANDE

Etendue de la garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les garanties mentionnées dans cet article s'ajoutent aux droits qui vous sont conférés par l'accord Consumer Guarantees Act (CGA) de 1993 ou un autre texte de loi et qui ne peuvent être exclus ou limités. L'accord Consumer Guarantees Act de 1993 ne s'applique pas aux biens fournis par IBM, s'ils sont utilisés à des fins commerciales telles que définies dans l'accord CGA.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Si les Machines ne sont pas acquises à des fins commerciales, telles qu'elles sont définies dans l'accord Consumer Guarantees Act de 1993, les limitations de cet article sont soumises aux limitations énoncées dans l'accord CGA.

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

Droit applicable : *La ligne suivante remplace «par les lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» dans la première phrase :*

par les lois de l'Etat de New York (Etats-Unis d'Amérique) (sauf indication contraire par la législation locale).

PHILIPPINES

Limitation de responsabilité : *L'alinéa 3 du cinquième paragraphe est remplacé par ce qui suit :*

DOMMAGES INDIRECTS OU SPECIAUX (Y COMPRIS DOMMAGES SYMBOLIQUES ET EXEMPLAIRES), DOMMAGE MORAL, ACCESSOIRE OU DOMMAGES INDIRECTS POUR TOUT DOMMAGE ECONOMIQUE CONSECUTIF ; OU

Arbitrage : *Le paragraphe suivant est ajouté sous ce titre :*

Les conflits liés à la présente Déclaration de Garantie feront l'objet d'un arbitrage définitif à Metro Manille (Philippines) conformément à la législation philippine alors en vigueur. La sentence arbitrale sera définitive et liera les parties, sans possibilité d'appel. Elle sera sous forme écrite, et énoncera les faits et les conclusions de la loi.

Les arbitres seront au nombre de trois, chaque partie étant autorisée à en désigner un. Les deux arbitres désignés par les parties devront nommer un troisième arbitre qui interviendra en tant que président. En cas de vacance du poste de président, ces fonctions seront prises en charge par le Président du Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Les autres vacances seront prises en charge par la partie nominante respective. Les débats reprendront au point auquel ils avaient été arrêtés au moment de la vacance.

Si l'une des parties refuse ou ne parvient pas à désigner un arbitre dans les 30 jours suivant la nomination de l'autre partie de son arbitre, le premier arbitre nommé sera le seul arbitre, à condition que sa nomination ait été effectuée dans les règles.

La totalité des débats, ainsi que tous les documents présentés dans le cadre de ceux-ci, seront en langue anglaise. La version en langue anglaise de la présente Déclaration de Garantie prévaut sur toute autre version dans une autre langue.

SINGAPOUR

Limitation de responsabilité : *Les termes «SPECIAUX» et «ECONOMIQUES» de l'alinéa 3 du cinquième paragraphe sont supprimés.*

EUROPE, MOYEN-ORIENT, AFRIQUE (EMEA)

LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT A TOUS LES PAYS EMEA :
Les dispositions exposées dans la présente Déclaration de Garantie s'appliquent aux Machines achetées auprès d'IBM ou d'un revendeur IBM.

Procédure d'obtention du service prévu par la Garantie : Si vous achetez une Machine en Allemagne, en Autriche, en Belgique, à Chypre, au Danemark, en Espagne, en Estonie, en Finlande, en France, en Grèce, en Irlande, en Islande, en Italie, en Lettonie, au Liechtenstein, en Lituanie, au Luxembourg, à Monaco, en Norvège, aux Pays-Bas, au Portugal, au Royaume-Uni, à Saint-Marin, en Suède, en Suisse ou au Vatican, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé pour exercer ce service, soit auprès (2) d'IBM, sous réserve que la Machine ait été annoncée et mise à disposition par IBM dans le pays dans lequel vous souhaitez obtenir le service. Si vous avez acheté un ordinateur personnel (PC) en Albanie, en Arménie, au Bélarus, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, en Moldavie, en Pologne, en République slovaque, en République tchèque, en Roumanie, en Russie, en Slovénie, en Ukraine ou en République fédérale de Yougoslavie, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine dans n'importe lequel de ces pays, soit auprès (1) d'un revendeur IBM agréé pour exercer ce service, soit auprès (2) d'IBM.

Si vous achetez une Machine dans un pays du Moyen-Orient ou en Afrique, vous pouvez obtenir le service prévu par la Garantie de cette Machine auprès d'une entité IBM du pays dans lequel vous avez effectué l'achat, si cette entité IBM fournit un tel service dans ce pays, ou auprès d'un revendeur IBM autorisé par IBM à fournir un tel service sur ladite Machine dans le pays concerné. Le service prévu par la Garantie en Afrique est disponible dans un rayon de 50 kilomètres d'un Fournisseur de services agréé IBM. Les frais de transport des Machines situées à plus de 50 kilomètres d'un fournisseur de services agréé IBM sont à votre charge.

Ajoutez le paragraphe suivant dans l'Europe de l'ouest (Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, San Marin, Suède, Suisse, Etat du Vatican) :

La garantie des Machines acquises en Europe de l'ouest doit être valide et applicable dans tous les pays de l'Europe de l'ouest, sous réserve que les Machines aient été annoncées et mises à disposition dans ces pays.

Droit applicable :

La mention «l'application des lois du pays dans lequel vous avez acquis la Machine» est remplacée par :

1) «l'application du droit autrichien» **en Albanie, en Arménie, en Azerbaïdjan, au Bélarus, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, dans l'ex-République yougoslave de Macédoine, en Moldavie, en Ouzbékistan, en Pologne, en Roumanie, en**

Russie, en Slovaquie, en Slovénie, au Tadjikistan, au Turkménistan, en Ukraine et en République fédérale de Yougoslavie ; 2) «l'application du droit français» en Algérie, au Bénin, au Burkina Faso, au Cameroun, au Cap-Vert, en République centrafricaine, aux Comores, en République démocratique du Congo, en Côte d'Ivoire, à Djibouti, au Gabon, en Gambie, en Guinée, en Guinée-Bissau, en Guinée Equatoriale, en Guyane française, au Liban, à Madagascar, au Mali, au Maroc, sur l'île Maurice, en Mauritanie, à Mayotte, en Nouvelle Calédonie, au Niger, en Polynésie française, sur l'île de la Réunion, au Sénégal, aux Seychelles, au Tchad, au Togo, en Tunisie, aux îles Vanuatu et à Wallis et Futuna ; 3) «l'application du droit finlandais» en Estonie, en Lettonie et en Lituanie ; 4) «l'application du droit anglais» en Angola, en Arabie Saoudite, au Bahreïn, au Botswana, au Burundi, en Cisjordanie et à Gaza, en Egypte, aux Emirats arabes unis, en Erythrée, en Ethiopie, au Ghana, en Jordanie, au Kenya, au Koweït, au Libéria, au Malawi, à Malte, au Mozambique, au Nigeria, au Sultanat d'Oman, en Ouganda, au Pakistan, au Qatar, au Royaume-Uni, au Rwanda, à Sao Tomé, en Sierra Leone, en Somalie, en Tanzanie, au Yémen, en Zambie et au Zimbabwe ; et 5) «l'application du droit sud-africain» en Afrique du Sud, au Lesotho, en Namibie et au Swaziland.

Juridiction compétente : *Les exceptions suivantes sont ajoutées à cet article :*

1) **En Autriche**, toutes les contestations liées à la présente Déclaration de Garantie, y compris à son existence, seront de la compétence du tribunal de Vienne, Autriche (Inner-City) ; 2) **en Angola, en Arabie Saoudite, au Bahreïn, au Botswana, au Burundi, en Cisjordanie et à Gaza, en Egypte, en Erythrée, aux Emirats arabes unis, en Éthiopie, au Ghana, en Jordanie, au Kenya, au Koweït, au Libéria, au Malawi, à Malte, au Mozambique, au Nigéria, au Sultanat d'Oman, en Ouganda, au Pakistan, au Qatar, au Rwanda, à Sao Tomé, en Sierra Leone, en Somalie, en Tanzanie, au Yémen, en Zambie et au Zimbabwe**, toutes les contestations découlant de la présente Déclaration de Garantie ou liées à son exécution, y compris en référé, seront de la compétence exclusive des tribunaux anglais ; 3) en **Belgique** et au **Luxembourg**, toutes les contestations découlant de la présente Déclaration de Garantie ou liées à son interprétation ou à son exécution seront de la compétence exclusive des lois et des tribunaux de la capitale du pays dans lequel se trouve votre siège social et/ou commercial ; 4) **en France, en Algérie, au Bénin, au Burkina Faso, au Cameroun, au Cap-Vert, en République centrafricaine, aux Comores, en République du Congo, à Djibouti, en République démocratique du Congo, au Gabon, en Gambie, en Guinée, en Guinée-Bissau, en Guinée équatoriale, en Guyane française, en Polynésie française, au Tchad, en Côte d'Ivoire, au Liban, à Madagascar, au Mali, au Maroc, sur l'île Maurice, en Mauritanie, à Mayotte, au Niger, en Nouvelle Calédonie, sur l'île de la Réunion, au Sénégal, aux Seychelles, au Togo, en Tunisie, aux îles Vanuatu et à Wallis et Futuna**, toutes les contestations découlant de la présente Déclaration de Garantie ou liées à sa violation ou à son exécution seront de la compétence exclusive, y compris en référé, du Tribunal de Commerce de Paris ; 5) **en Russie**, toutes les contestations liées à l'interprétation, à la violation, à la résiliation ou à la nullité de l'exécution de la présente Déclaration de Garantie seront réglées par le Tribunal d'arbitrage de Moscou ; 6) **en Afrique du Sud, en Namibie, au Lesotho et au Swaziland**, les deux parties s'engagent à soumettre tous les conflits liés à la présente Déclaration de Garantie à la juridiction de la Haute Cour de Johannesburg ; 7) **en Turquie**, tous les conflits découlant de ou liés à la présente Déclaration de Garantie seront réglés par les cours centrales d'Istanbul (Sultanahmet) et les "Execution Directorates" d'Istanbul, République de Turquie ; 8) dans chacun des pays répertoriés ci-après, toute plainte découlant de la présente Déclaration de Garantie sera déposée, puis jugée uniquement par la cour compétente située à a) Athènes pour la **Grèce**, b) Tel

Aviv-Jaffa pour **Israël**, c) Milan pour l'**Italie**, d) Lisbonne pour le **Portugal**, et e) Madrid pour l'**Espagne** ; et 9) **au Royaume-Uni**, les deux parties s'engagent à soumettre tous les conflits relatifs à la présente Déclaration de Garantie à la juridiction des cours anglaises.

Arbitrage : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

En Albanie, en Arménie, en Azerbaïdjan, au Bélarus, en Bosnie-Herzégovine, en Bulgarie, en Croatie, en Géorgie, en Hongrie, au Kazakhstan, au Kirghizistan, en ex-République yougoslave de Macédoine, en Moldavie, en Ouzbékistan, en Pologne, en Roumanie, en Russie, en Slovaquie, en Slovénie, au Tadjikistan, au Turkménistan, en Ukraine et en République fédérale de Yougoslavie, tout désaccord résultant de la présente Déclaration de Garantie ou relatif à sa violation, sa rupture ou sa nullité sera définitivement réglé selon les Règles d'Arbitrage et de Conciliation du International Arbitral Center de la Federal Economic Chamber de Vienne (lois viennoises) par trois arbitres nommés conformément à ces règles. L'arbitrage aura lieu à Vienne, Autriche, et la langue officielle des débats sera l'anglais. La décision des arbitres sera considérée comme finale et liera les deux parties. De ce fait, en vertu du paragraphe 598 (2) du Code de Procédures Civil autrichien, les parties renoncent expressément à l'application du paragraphe 595 (1) figure 7 de ce Code. IBM peut cependant ester devant une cour compétente dans le pays d'installation.

En Estonie, Lettonie et Lituanie, tout désaccord lié à la présente Déclaration de Garantie sera définitivement résolu par voie d'arbitrage à Helsinki (Finlande), conformément aux lois d'arbitrage finlandaises en vigueur. Chaque partie désignera un arbitre et les arbitres désignés nommeront collégalement un président. Si aucun accord n'est trouvé concernant le président, ce dernier sera nommé par la Central Chamber of Commerce à Helsinki.

UNION EUROPEENNE (UE)

LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT A TOUS LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE :

Les consommateurs disposent de droits selon la loi nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties fournies dans la présente Déclaration de Garantie.

Procédure d'obtention du service prévu par la Garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Pour obtenir le service prévu par la Garantie auprès d'IBM dans les pays de l'UE, consultez la liste des téléphones dans le Chapitre 3 - Informations relatives à la Garantie.

Vous pouvez prendre contact avec IBM à l'adresse suivante :

IBM Warranty & Service Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

AUTRICHE, DANEMARK, ESPAGNE, FINLANDE, GRECE, ITALIE, NORVEGE, PAYS-BAS, PORTUGAL, SUEDE ET SUISSE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace les dispositions de cet article dans sa totalité :*

Sauf disposition légale impérative contraire :

1. La responsabilité d'IBM, concernant tout dommage et perte pouvant survenir dans le cadre de l'exercice de ses obligations liées directement ou indirectement à la présente Déclaration de Garantie ou résultant d'autres causes liées à cette Déclaration de Garantie, est limitée au dédommagement des seuls dommages et pertes prouvés et résultant immédiatement et directement du manquement à ces obligations (en cas de faute d'IBM) ou d'une telle cause, pour un montant maximum égal aux redevances que vous avez payées pour la Machine. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code Machine et le Code Interne sous Licence («LIC»).

La limitation sus-mentionnée ne s'applique pas aux dommages corporels (incluant le décès) et dommages aux biens matériels, mobiliers et immobiliers, pour lesquels IBM est légalement responsable.

2. **IBM, SES FOURNISSEURS OU REVENDEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SUIVANTS, ET CE, MEME S'ILS ONT ETE INFORMES DE LEUR POSSIBLE SURVENANCE : 1) PERTE OU DETERIORATION DE DONNEES ; 2) DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS OU POUR TOUT DOMMAGE ECONOMIQUE INDIRECT ; 3) PERTE DE BENEFICES, MEME SI CELLE-CI EST LA CONSEQUENCE IMMEDIATE DE L'EVENEMENT A L'ORIGINE DES DOMMAGES ; OU 4) PREJUDICE COMMERCIAL, PERTE DE CHIFFRES D'AFFAIRES, PERTE DE CLIENTELE OU PERTE D'ECONOMIES ESCOMPTEES.**

FRANCE ET BELGIQUE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace les dispositions de cet article dans sa totalité :*

Sauf disposition légale impérative contraire :

1. La responsabilité d'IBM, concernant tout dommage et perte pouvant survenir dans le cadre de l'exercice de ses obligations liées directement ou indirectement à la présente Déclaration de Garantie ou résultant d'autres causes liées à ce Contrat, est limitée au dédommagement des seuls dommages et pertes prouvés et résultant immédiatement et directement du manquement à ces obligations (en cas de faute d'IBM) ou d'une telle cause, pour un montant maximum égal aux redevances que vous avez payées pour la Machine qui a causé les dommages. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code Machine et le Code Interne sous Licence («LIC»).

La limitation sus-mentionnée ne s'applique pas aux dommages corporels (incluant le décès) et dommages aux biens matériels, mobiliers et immobiliers, pour lesquels IBM est légalement responsable.

2. **IBM, SES FOURNISSEURS OU REVENDEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SUIVANTS, ET CE, MEME S'ILS ONT ETE INFORMES DE LEUR POSSIBLE SURVENANCE : 1) PERTE OU DETERIORATION DE DONNEES ; 2) DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS OU POUR TOUT DOMMAGE ECONOMIQUE INDIRECT ; 3) PERTE DE BENEFICES, MEME SI CELLE-CI EST LA CONSEQUENCE IMMEDIATE DE L'EVENEMENT A L'ORIGINE DES**

DOMMAGES ; OU 4) PREJUDICE COMMERCIAL, PERTE DE CHIFFRES D'AFFAIRES, PERTE DE CLIENTELE OU PERTE D'ECONOMIES ESCOMPTEES.

LES DISPOSITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT AU(X) PAYS SPECIFIE(S) :

AUTRICHE

Etendue de la garantie : *La phrase suivante remplace la première phrase du premier paragraphe de cet article :*

La garantie d'une Machine IBM couvre les fonctionnalités de la Machine dans des conditions normales d'utilisation et la conformité de la Machine à ses spécifications.

Les paragraphes suivants sont ajoutés à cet article :

La période de garantie des Machines est de 12 mois à compter de la date de livraison. Le délai de prescription pour les consommateurs intentant une action pour rupture de garantie correspond au minimum au délai légal. Si IBM ou votre revendeur se trouvait dans l'incapacité de réparer une Machine IBM, vous pouvez éventuellement demander un remboursement partiel, à condition qu'il soit justifié par la perte de valeur de la Machine non réparée, ou demander une annulation de l'accord en vigueur pour la Machine et obtenir un remboursement total.

Le deuxième paragraphe n'est pas applicable.

Résolution d'incidents par IBM : *La ligne suivante est ajoutée à cet article :*

Pendant la période de garantie, les frais de transport de la Machine en panne vers un centre IBM sont à la charge d'IBM.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les limitations et exclusions mentionnées dans la Déclaration de Garantie ne s'appliquent pas aux dommages causés par IBM en cas de fraude ou de faute grave, ni à la garantie explicite.

La phrase suivante est ajoutée à la fin de l'alinéa 2 :

La responsabilité d'IBM aux termes de cet alinéa se limite à la violation des dispositions essentielles du Contrat du fait d'une négligence.

EGYPTE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace l'alinéa 2 de cet article :*

Le prix payé, en ce qui concerne tout autre dommage réel direct pour la Machine à l'origine de la réclamation. Au titre du présent alinéa, le terme «Machine» inclut le Code Machine et le Code Interne sous Licence («LIC»).

Applicabilité des fournisseurs et des revendeurs (non modifiée).

FRANCE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace la deuxième phrase du premier paragraphe de cet article :*

Dans ce cas, quel que soit le fondement de l'action que vous pourriez engager contre IBM, IBM ne sera responsable qu'à concurrence : (alinéas 1 et 2 non modifiés).

ALLEMAGNE

Etendue de la garantie : *La phrase suivante remplace la première phrase du premier paragraphe de cet article :*

La garantie d'une Machine IBM couvre les fonctionnalités de la Machine dans des conditions normales d'utilisation et la conformité de la Machine à ses spécifications.

Les paragraphes suivants sont ajoutés à cet article :

La période minimale de garantie pour les Machines est de douze mois. Si IBM ou votre revendeur se trouvait dans l'incapacité de réparer une Machine IBM, vous pouvez éventuellement demander un remboursement partiel, à condition qu'il soit justifié par la perte de valeur de la Machine non réparée, ou demander une annulation de l'accord en vigueur pour la Machine et obtenir un remboursement total.

Le deuxième paragraphe n'est pas applicable.

Résolution d'incidents par IBM : *La ligne suivante est ajoutée à cet article :*

Pendant la période de garantie, les frais de transport de la Machine en panne vers un centre IBM sont à la charge d'IBM.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Les limitations et exclusions mentionnées dans la Déclaration de Garantie ne s'appliquent pas aux dommages causés par IBM en cas de fraude ou de faute grave, ni à la garantie explicite.

La phrase suivante est ajoutée à la fin de l'alinéa 2 :

La responsabilité d'IBM aux termes de cet alinéa se limite à la violation des dispositions essentielles du Contrat du fait d'une négligence.

HONGRIE

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à la fin de cet article :*

La limitation et l'exclusion indiquées dans le présent article ne s'appliqueront pas à la responsabilité pour rupture de contrat occasionnant des dommages corporels, y compris le décès, et des dommages à la santé causés intentionnellement par une faute grave ou un acte criminel.

Les parties acceptent que les limitations de responsabilité sont des dispositions valides et indiquent que l'article 314.(2) du code civil hongrois s'applique dans la

mesure où le prix d'achat et d'autres avantages découlant de la présente Déclaration de Garantie compensent cette limitation de responsabilité.

IRLANDE

Etendue de la garantie : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

Sauf disposition contraire contenue dans les présentes, toutes les dispositions légales y compris toutes garanties implicites, et sans préjudice de ce qui précède, toutes les garanties susdites découlant du Sale of Goods Act de 1893 ou du Sale of Goods and Supply of Services Act 1980, sont exclues.

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace les dispositions de cet article dans sa totalité :*

Pour l'application du présent article, le terme «Défaillance» désigne tout acte, déclaration, omission ou négligence du fait d'IBM en rapport avec l'objet d'une Déclaration de Garantie dont IBM est légalement responsable envers vous, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle. Un certain nombre de Défaillances qui, conjointement, donnent lieu ou contribuent de manière substantielle à la même perte ou aux mêmes dommages seront considérés comme étant une seule Défaillance se produisant à la date de survenance de la dernière Défaillance.

Des circonstances peuvent survenir où, en raison d'une Défaillance, vous avez droit à recouvrer des dommages d'IBM.

Le présent article expose les limites de responsabilité d'IBM, ainsi que votre recours exclusif.

1. IBM assumera une responsabilité illimitée pour un décès ou des dommages corporels occasionnés du fait de la négligence d'IBM.
2. Toujours sous réserve des **Cas pour lesquels IBM n'est pas responsable** ci-après, IBM assumera une responsabilité illimitée pour les dommages matériels occasionnés à vos biens mobiliers du fait de la négligence d'IBM.
3. Sous réserve des dispositions des alinéas 1 et 2 ci-dessus, l'entière responsabilité d'IBM pour les dommages réels causés par une Défaillance quelle qu'elle soit n'excédera en aucun cas le montant le plus élevé entre les deux sommes suivantes : 1) 125 000 EUR, ou 2) 125 % du montant que vous avez payé pour la Machine directement en rapport avec la Défaillance.

Cas pour lesquels IBM n'est pas responsable

Sous réserve de toute responsabilité mentionnée dans l'alinéa 1 ci-dessus, IBM, ses fournisseurs ou revendeurs ne seront en aucun cas responsables des cas suivants, même si IBM, ses fournisseurs ou revendeurs ont été informés de la survenance possible de tels dommages :

1. perte ou détérioration des données ;
2. préjudice spécial, indirect ou accessoire ; ou
3. perte de bénéfices, d'activité commerciale, de revenu, de clientèle ou d'économies escomptées.

SLOVAQUIE

Limitation de responsabilité : *La phrase suivante est ajoutée à la fin du dernier paragraphe :*

Les limitations s'appliquent dans la mesure où elles ne sont pas interdites aux termes des articles §§ 373-386 du Code de Commerce slovaque.

AFRIQUE DU SUD, NAMIBIE, BOTSWANA, LESOTHO ET SWAZILAND

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant est ajouté à cet article :*

La responsabilité globale d'IBM à votre égard se limite au prix payé pour la Machine à l'origine de la réclamation, pour tout autre dommage réel du fait d'un manquement de la part d'IBM, ou ayant un quelconque rapport avec l'objet de la présente Déclaration de Garantie.

ROYAUME-UNI

Limitation de responsabilité : *Le paragraphe suivant remplace les dispositions de cet article dans sa totalité :*

Pour l'application du présent article, le terme «Défaillance» désigne tout acte, déclaration, omission ou négligence du fait d'IBM en rapport avec l'objet d'une Déclaration de Garantie dont IBM est légalement responsable envers vous, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle. Un certain nombre de Défaillances qui, conjointement, donnent lieu ou contribuent à la même perte ou aux mêmes dommages sera considéré comme étant une seule Défaillance.

Des circonstances peuvent survenir où, en raison d'une Défaillance, vous avez droit à recouvrer des dommages d'IBM.

Le présent article expose les limites de responsabilité d'IBM, ainsi que votre recours exclusif.

1. IBM assumera une responsabilité illimitée pour :
 - a. un décès ou des dommages corporels occasionnés du fait de la négligence d'IBM ; et
 - b. toute inexécution de ses obligations mentionnées dans la Section 12 du Sale of Goods Act de 1979 ou dans la Section 2 du Supply of Goods and Services Act de 1982, ou dans toute modification ou remise en vigueur légale de l'une de ces Sections.
2. IBM assumera une responsabilité illimitée, toujours sous réserve des **Cas pour lesquels IBM n'est pas responsable** ci-dessus, pour les dommages matériels occasionnés à vos biens mobiliers du fait de la négligence d'IBM.
3. Sous réserve des dispositions des alinéas 1 et 2 ci-dessus, l'entière responsabilité d'IBM pour les dommages réels causés par une Défaillance quelle qu'elle soit n'excédera en aucun cas le montant le plus élevé entre les deux sommes suivantes : 1) 75 000 livres sterling, ou 2) 125 % du prix d'achat total payable ou des redevances correspondant à la Machine directement en rapport avec la Défaillance.

Ces limites s'appliquent également aux fournisseurs et aux revendeurs d'IBM. Elles indiquent le maximum pour lequel IBM et ses sous-traitants et revendeurs sont collectivement responsables.

Cas pour lesquels IBM n'est pas responsable

Sous réserve de toute responsabilité mentionnée dans l'alinéa 1 ci-dessus, IBM, ses fournisseurs ou revendeurs ne seront en aucun cas responsables des cas suivants, même si IBM, ses fournisseurs ou revendeurs ont été informés de la survenance possible de tels dommages :

1. perte ou détérioration des données ;
2. préjudice spécial, indirect ou accessoire ; ou
3. perte de bénéfices, d'activité commerciale, de revenu, de clientèle ou d'économies escomptées.

Chapitre 3 - Informations relatives à la garantie

Le présent Chapitre 3 contient des informations relatives à la garantie applicable à votre Machine, y compris la période de garantie et le type de service de garantie fourni par IBM.

Période de garantie

La période de garantie peut varier en fonction du pays ou de la région et est indiquée dans le tableau ci-dessous.

Remarque : Le terme «Région» désigne soit Hong Kong soit Macao (Région Administrative Spéciale de Chine).

Machine - Armoire standard IBM S2 25U, armoire standard IBM S2 42U ou armoire d'extension IBM S2 42U

Pays ou Région d'acquisition	Période de garantie	Type de service prévu par la garantie*
Monde	3 ans	1 et 2

* Pour consulter la légende et les explications concernant les différents types de service de garantie, voir «Types de services prévus par la garantie».

Une période de garantie de trois (3) ans pour les pièces et d'un (1) an pour la main-d'oeuvre signifie qu'IBM fournit à titre gratuit le service prévu par la garantie :

1. pour les pièces et la main-d'oeuvre pendant la première année de la période de garantie ; et
2. uniquement pour les pièces, sous forme de remplacement, au cours de la deuxième et de la troisième année de la période de garantie. IBM vous facturera toute main-d'oeuvre fournie pour l'exécution de la réparation ou du/des remplacement(s) au cours de la deuxième et de la troisième année de la période de garantie.

Types de services prévus par la garantie

Si nécessaire, IBM fournit un service de réparation ou de remplacement en fonction du type de service de garantie spécifié pour votre Machine dans le tableau ci-dessus et tel qu'il est décrit ci-après. Le service prévu par la garantie peut être fourni par votre revendeur si celui-ci est habilité par IBM pour effectuer le service. Le calendrier du service sera fonction de l'heure de votre appel et sous réserve de la disponibilité des pièces. Les niveaux de service sont des objectifs de temps de réponse et ne sont pas garantis. Il se peut que le niveau de service de garantie

spécifié ne soit pas disponible dans tous les sites de par le monde et que des frais supplémentaires s'appliquent lorsque le service n'est pas du ressort habituel d'IBM ; pour plus de détails sur les pays et les sites, prenez contact avec votre délégué commercial IBM ou votre revendeur.

1. Service Unité remplaçable par l'utilisateur («CRU»)

IBM vous expédiera des pièces CRU à des fins de remplacement. Si IBM demande de renvoyer la pièce CRU remplacée, il vous appartient de la renvoyer à IBM conformément aux instructions d'IBM. Si vous ne renvoyez pas la pièce CRU, IBM pourra vous facturer le remplacement, dans les 30 jours suivant la réception de la pièce CRU de remplacement, si IBM vous le demandait.

2. Service sur site

IBM ou votre revendeur réparera ou remplacera la Machine défectueuse sur votre site et en vérifiera le fonctionnement. Vous devez mettre à disposition une zone de travail appropriée permettant le démontage et le remontage de la Machine IBM. Cette zone doit être propre, correctement éclairée et adaptée aux opérations. **En ce qui concerne certaines Machines, il se peut que certaines réparations requièrent l'envoi de la Machine à un centre de maintenance IBM.**

3. Service de collecte ou de dépôt*

Vous déconnecterez la Machine défectueuse à des fins de collecte organisée par IBM. Il vous sera fourni un conteneur d'expédition pour que vous renvoyiez la Machine à un centre de maintenance désigné. Un transporteur récupérera votre Machine et la livrera au centre de maintenance désigné. A la suite de la réparation ou du remplacement de la Machine, IBM organisera la livraison en retour de la Machine à votre site. Vous êtes responsable de l'installation et de la vérification de la Machine.

4. Service de livraison ou d'expédition par le client

Vous livrerez ou expédiez, selon les instructions d'IBM (frais de transport payés d'avance, sauf indication contraire d'IBM), la Machine défectueuse que vous conditionnerez de façon appropriée à un site désigné par IBM. IBM mettra la Machine réparée ou remplacée à votre disposition à des fins de collecte ou, en cas de service d'expédition, IBM vous renverra la Machine réparée ou remplacée en port payé, sauf indication contraire d'IBM. Vous êtes responsable de l'installation et de la vérification ultérieures de la Machine.

* Ce type de service est appelé ThinkPad EasyServ ou EasyServ dans certains pays.

Le site Web IBM Machine Warranty à l'adresse

http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ donne un aperçu mondial de la Garantie d'IBM pour les Machines et contient un glossaire des termes IBM, une Foire aux Questions (FAQ) et un Service de Support par produit (Machine) avec des liens vers des pages de Support Produit. **La Déclaration de Garantie IBM est également disponible sur ce site dans 29 langues.**

Pour obtenir le service prévu par la Garantie, prenez contact avec IBM ou votre revendeur IBM. Au Canada ou aux Etats-Unis, appelez le 1-800-IBM-SERV (426-7378). Dans les pays de l'Union européenne, consultez les numéros de téléphone ci-dessous.

Liste de numéros de téléphone pour les pays de l'Union européenne

Les numéros de téléphone font l'objet de modification sans préavis.

Autriche -- 43-1-24592-5901	Irlande -- 353-1-815-4000
Allemagne -- 07032-15-4920	Italie -- 39-02-482-9202
Belgique -- 02-718-4339	Luxembourg -- 352-360385-1
Danemark -- 4520-8200	Pays-Bas -- 020-514-5770
Espagne -- 34-91-662-4916	Portugal -- 351-21-7915-147
Finlande -- 358-9-4591	Royaume-Uni -- 01475-555-055
France -- 0238-557-450	Suède -- 46-8-477-4420
Grèce -- 30-210-688-1220	

Annexe C. Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM EMEA Director of Licensing
IBM Europe Middle-East Africa
Tour Descartes
La Défense 5
2, avenue Gambetta
92066 - Paris-La Défense CEDEX
France

Pour le Canada, veuillez adresser votre courrier à :

IBM Director of Commercial Relations
IBM Canada Ltd.
3600 Steeles Avenue East
Markham, Ontario
L3R 9Z7
Canada

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE «EN L'ETAT». IBM DECLINE TOUTE RESPONSABILITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, RELATIVE AUX INFORMATIONS QUI Y SONT CONTENUES, Y COMPRIS EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION A VOS BESOINS. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Il est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut modifier sans préavis les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Notice d'édition

© Copyright International Business Machines Corporation 2004. All rights reserved.

© Copyright IBM France 2004. Tous droits réservés.

U.S. Government Users Restricted Rights — Use, duplication, or disclosure restricted by GSA ADP Schedule Contract with IBM Corp.

Marques

Les termes qui suivent sont des marques d'International Business Machines Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays :

Active Memory	Predictive Failure Analysis
Active PCI	PS/2
Active PCI-X	ServeRAID
Alert on LAN	ServerGuide
BladeCenter	ServerProven
C2T Interconnect	TechConnect
Chipkill	ThinkPad
EtherJet	Tivoli
Logo e-business	Tivoli Enterprise
@server	Update Connector
FlashCopy	Wake on LAN
IBM	XA-32
IBM (logo)	XA-64
IntelliStation	X-Architecture
NetBAY	Xcel4
Netfinity	XpandOnDemand
NetView	xSeries
OS/2 WARP	

Intel, MMX et Pentium sont des marques d'Intel Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

UNIX est une marque enregistrée de The Open Group aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Java et toutes les marques et logos incluant Java sont des marques de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Adaptec et HostRAID sont des marques d'Adaptec, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

Red Hat, le logo Red Hat «Shadow Man», toutes les marques et logos incluant Red Hat sont des marques de Red Hat, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans certains autres pays.

D'autres sociétés sont propriétaires d'autres marques, noms de produits ou logos qui pourraient apparaître dans ce document.

Remarques importantes

IBM ne saurait représenter ni garantir les produits et services ServerProven non IBM, y compris en ce qui concerne les garanties de valeur marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière. Ces produits sont offerts et garantis uniquement par des tiers.

IBM ne saurait représenter ni garantir les produits autres que les siens. Le support (éventuel) de ces produits est assuré par un tiers et non par IBM.

Les applications fournies avec les produits IBM peuvent être différentes des versions mises à la vente et ne pas être fournies avec la documentation complète ou toutes les fonctions.

Recyclage et mise au rebut du produit

Cette unité contient des composants, notamment des circuits imprimés, des câbles, des joints à compatibilité électromagnétique et des connecteurs, pouvant contenir du plomb et des alliages de cuivre/béryllium qui requièrent une manipulation et une mise au rebut spéciales. Avant la mise au rebut de cette unité, ces éléments doivent être enlevés et détruits conformément à la réglementation en vigueur, dans des installations prévues à cet effet. IBM propose des programmes de récupération de produits dans plusieurs pays. Des informations relatives à ces offres de recyclage sont disponibles sur le site Internet d'IBM à l'adresse <http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml>.

Bruits radioélectriques

Recommandation de la Federal Communications Commission (FCC)

Remarque : Cet appareil respecte les limites des caractéristiques des appareils numériques définies par la classe A, conformément au chapitre 15 de la réglementation de la FCC. La conformité aux spécifications de cette classe offre une garantie acceptable contre les perturbations électromagnétiques dans les zones commerciales. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. Il risque de parasiter les communications radio s'il n'est pas installé conformément aux instructions du constructeur. L'exploitation faite en zone résidentielle peut entraîner le brouillage des réceptions radio et télé, ce qui obligerait le propriétaire à prendre les dispositions nécessaires pour en éliminer les causes.

Utilisez des câbles et connecteurs correctement blindés et mis à la terre afin de respecter les limites de rayonnement définies par la réglementation de la FCC. IBM ne peut pas être tenue pour responsable du brouillage des réceptions radio ou télévision résultant de l'utilisation de câbles ou connecteurs inadaptés ou de modifications non autorisées apportées à cet appareil. Toute modification non autorisée pourra annuler le droit d'utilisation de cet appareil.

Cet appareil est conforme aux restrictions définies dans le chapitre 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne peut pas causer de perturbations électromagnétiques gênantes et (2) il doit accepter toutes les perturbations reçues, y compris celles susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Industry Canada Class A emission compliance statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Recommandation relative à la classe A (Australie et Nouvelle-Zélande)

Avertissement : Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des interférences. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour les supprimer.

Avis d'agrément (Royaume-Uni)

Avis aux clients

Ce matériel a été agréé par les services de télécommunications du Royaume-Uni (numéro NS/G/1234/J/100003).

Avis de conformité à la directive de l'Union européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. IBM décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non IBM.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe A de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe A offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones commerciales et industrielles.

Avertissement : Ce matériel appartient à la classe A. Il est susceptible d'émettre des ondes radioélectriques risquant de perturber les réceptions radio. Son emploi dans une zone résidentielle peut créer des interférences. L'utilisateur devra alors prendre les mesures nécessaires pour les supprimer.

Consigne d'avertissement de classe A (Taïwan)

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

Consigne d'avertissement de classe A (Chine)

声 明

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Avis de conformité aux exigences du Voluntary Control Council for Interference (VCCI) japonais

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。



Référence : 24R9633

(1P) P/N: 24R9633

